



30NODI

MARINA, CHARTER, EVENTS AND MARITIME SERVICES



METRÒ DEL MARE FROM NAPLES TO CILENTO



LA COMPAGNIA

Allauro Gru.So.N. nasce nel 1991. Amministrata dal Comandante Salvatore Di Leva la società, operante nel ramo trasporto passeggeri fra Costiere Sorrentina, Amalfitana ed Isola di Capri, ha avuto una continua crescita. Infatti si è arricchita con l'acquisizione di aliscafi, unità veloci ed Hsc ed ha investito nella crocieristica di elite, con acquisizione e ristrutturazione della motonave Capri, motoyacht di lusso.

THE COMPANY

The company Allauro Gru.So.N. was created in 1991. Run by Commander Salvatore Di Leva, the company, operating within the field of passenger transport between the coasts of Sorrento and Amalfi and the island of Capri, has enjoyed continuous growth. In fact, it has increased its fast links through the acquisition of hydrofoils, fast ships and HSCs. The company has invested in the elite cruise market, through the acquisition and restructuring of the present Capri, a luxury motoryacht.



Sorrento - Allauro Gruson 081 8781430



Capri - Allauro Gruson 081 8376995

YEAR 10 N° 1

JUNE 2016



SUMMARY

- 12. NAPLES ITINERARIES
- 16. PROCIDA ISLAND
- 20. CILENTO
- 24. POMPEII AND VESUVIUS
- 28. ANRC, INTERVIEW WITH GENNARO AMATO
- 34. SALERNO, NEW MARITIME STATION
- 38. LIBERTY LINES INTERVIEW WITH ETTORE MORACE
- 44. OPLONTI NAUTICAL GROUP
- 50. PALUMBO SHIPYARD
- 54. CAPRI YACHT SERVICES
- 58. PONZA YACHT SERVICES
- 62. R.Y.C.C SAVOIA
- 67. MARITIME TRANSPORT TIMETABLES

Testata giornalistica
Iscritta al numero 8
del Registro della Stampa
del Tribunale di Torre Annunziata
con decreto del 04/05/07

iscritta al numero 18522
del Registro degli Operatori
di Comunicazione

editor

By Tourist Ltd

editorial office

Salita Sopramuro, 2
Amalfi (SA)
ph. (+39) 081 8614315
www.30nodi.com
info@30nodi.com

editorial manager

Luisa Del Sorbo

editor in chief

Pino Sangiovanni

SPECIAL

4

BY TOURIST ON THE SEA



28

28 NAVIGARE 2016



43

LIBERTY LINES,
INTERVIEW WITH ETTORE MORACE



SALERNO - AMALFI - POSITANO - CAPRI - ISCHIA

ALICOST S.P.A.

Salita Sopramuro 2, 84011 Amalfi (SA)

Contacts

Tel. +39.089.87.14.83 / 87.36.012

Fax +39.089.87.39.84

e-mail: alicostspa@alicost.com

CAPRI Tel. +39 081.8370819

ISCHIA Tel. +39 081.991888

POSITANO Tel. +39 089.811986

SALERNO Tel. +39089.234892 - 089.227979



www.alicost.it





BY TOURIST ON THE SEA IV EDIZIONE

GRANDE SUCCESSO PER I FAM TRIP DI MAGGIO.
A NOVEMBRE APPUNTAMENTO AD ISCHIA
CON COMANDANTI DI SUPERYACHT

Dario Sautto

Grande successo per la IV edizione dell'evento By a Tourist on The Sea, evento ideato da Luisa Del Sorbo della società By Tourist in partnership con la Luise Group, per promuovere le coste campane ed incentivare l'incoming delle società di charter italiane e straniere del mondo dei Superyachts.

Fam trip, crociere e incontri b2b tra Positano, Capri, Amalfi, Castellammare di Stabia e Napoli, itinerari esclusivi tra castello medioevale stabiese, cantiere Palumbo e chef stellati.

Party mondano di chiusura alla sede di Bulgari Napoli richiamando storia e sapori dell'Antica Pompei. Un programma dunque ricco di bellezze ambientali, con itinerari via mare a bordo del Caicco Silver Star e le imbarcazioni delle società Plaghia Charter e Gruppo Battellieri di Amalfi, percorsi culturali, con Castello Medioevale e Scavi di Pompei, cucina prelibata con le tipicità del territorio espresse dagli chef Mellino del ristorante Quattro Passi, Dipino de La Caravella, il team Da Paolino a Capri e di Palazzo Petrucci a Napoli.

A partecipare la stampa estera del mondo dello yachting e i Charter a brokers delle società più rinomate a livello internazionale, provenienti da Sta-

ti Uniti, Inghilterra, Francia, Principato di Monaco e Germania.

"E ora ci prepariamo alla seconda tappa della IV edizione – spiega Luisa Del Sorbo della società By Tourist – in programma dal 7 al 10 novembre per i Comandanti dei Superyachts, organizzata con Italian Yacht Masters e Marina Molo Luise".

I comandanti dei Superyacht potranno accedere a corsi professionali gratuiti e fare fam trip tra Area Marina Protetta di Punta Campanella, centri Benessere, cantieri nautici con l'ANRC e le Marina più prestigiose della Campania, tra cui i porti boutique di Capri e Marina Molo Luise a Napoli Mergellina, l'unico approdo turistico di Napoli per Superyachts.

"Per l'occasione ci avvarremo della partnership di società internazionali del mondo dello yachting come la Luise Group, OceanoMare, Versilia Supply Service, Italian Yacht Masters e Cantiere Palumbo – continua Luisa Del Sorbo, ideatrice ed organizzatrice dell'evento – e saranno premiati alcuni Comandanti che con il loro valore, etica professionale e serietà intellettuale hanno fatto onore alla Bandiera Italiana nel mondo dello Yachting".

PROGRAMMA

7 Novembre

- Ore 10,00 arrivo a Napoli. Imbarco al Marina Molo Luise in direzione Ischia.
- Ore 12,00 light lunch in hotel.
- Ore 13,30/20,30 Professional Course (7 ore)
- Ore 20,30 cena in ristorante stellato

8 Novembre

- Ore 9,00/15,00 Professional Course e light lunch (5 ore)
- Ore 16,00 Visita all'Antico Castello Aragonese
- Ore 20,30 cena in ristorante tipico dell'isola

9 Novembre

- Ore 9,00/11,00 Professional Course (2 ore).
- Giornata Relax tra mare, piscine e percorsi termali. Party serale con premiazione a Comandanti che hanno fatto onore alla bandiera italiana, durante la loro carriera, agendo con etica, professionalità e diventando un esempio nel settore dello yachting. A cura delle società Versilia Supply Service e Luise Group

10 Novembre

- Ore 10,00 partenza per Napoli. Sbarco al Marina Molo Luise.
- Visita al Cantiere Palumbo.
Piccolo rinfresco con saluti finali.

www.bytouristonthesea.com



BY TOURIST ON THE SEA IV EDITION

NEXT STAGE SCHEDULED ON NOVEMBER IN ISCHIA
WITH SUPERYACHT CAPTAINS

A great success for the IV Edition of the event "By Tourist on The Sea", organized by Luisa Del Sorbo and his team at By Tourist L.t.d. in partnership with Luise Group to promote the Campania coast improving the charter business. Fam trip, cruises and b2b sailing through Positano, Capri, Amalfi, Castellammare di Stabia and Naples. Exclusive itineraries at Medieval Castle in Castellammare di Stabia, Palumbo Shipyard in Naples in the great company of Michelin-starred chefs.

Party and dinner at "Bulgari Naples" with the starred chef Paolo Gramaglia and his recipes from the Old Pompeii. Natural beauty, itineraries on board the gulet "Silver Star" and some boat from "Plaghia Charter" and "Gruppo Battellieri" Amalfi; cultural routes, fine cooking thanks to the chefs Mellino from the restaurant "I Quattro Passi", Dipino from the restaurant "La Caravella", team "Da Paolino" in Capri and "Palazzo Petrucci" in Naples.

"Bulgari and Champagne" with jewels and tradition at the seat of Bulgari in Naples, with the chef Paolo Gramaglia. Journalists in the world of Yachting and Charter brokers from the most

important companies in the world (USA, England, France, Monaco and Germany).

"We are ready to organise the second stage of the event - Luisa Del Sorbo, member of the company By Tourist, says - scheduled for 7-10 November for Superyacht Captains, in partnership with Italian Yacht Masters and Marina Molo Luise".

The Captains will have the opportunity to attend professional training courses and fam trip enjoying the Protected Marine Area Punta Campanella, wellness points, well-known shipyards with ANRC and the most important marinas in Campania; the "boutique" port in Capri and Marina Molo Luise in Naples Mergellina, the only dock for Superyacht in Naples.

"We will count on international partnership in the yachting world such as Luise Group, OceanoMare, Versilia, Supply Service, Italian Yacht Masters and Palumbo Shipyard - Luisa Del Sorbo says - and some of the most professional captains will be awarded, thanks to their waving of the Italian flag around the world".



SCHEDULE

November 7th

- 10.00am Arrival in Naples; Cruise from Marina Molo Luise towards Ischia
- 12.00pm Check-in to hotel; Light Lunch
- 1.30pm / 8.30pm Professional Development Course (7 hours)
- 8.30pm Dinner at Michelin starred restaurant

November 8 th

- 9.00am / 3.00pm Professional Development Course; light lunch (5 hours)
- 4.00pm Guided visit to Castle Aragonese
- 8.30pm Dinner in local eatery on island

November 9 th

- 9.00 / 11.00am Professional Development Course (2 hours)
- 11.00am onwards Rest&Relaxation – beach resort, thermal baths;
- Evening Evening festivities & Awards Ceremony for exceptional leadership in the Italian Yachting industry. (Sponsored by Versilia Supply Service & Luise Group)

November 10th

- 10.00am Departure from Ischia
- Arrival in Naples; Tour of Palumbo Shipyard
- Light lunch and final farewells

www.bytouristonthesea.com





AIR NAVAL

Aeronautics carpenters & interior designers

L'**Air Naval** s.r.l. nasce a Nola nel 1990, dopo venti anni di attività ed investimenti, è oggi un moderno cantiere navale che progetta e realizza imbarcazioni di lusso e navi veloci, dallo scafo agli arredi interni, compresa la produzione di poltrone (in alluminio) per High Speed Craft. Vanta commesse importanti per i cantieri Rodriguez e le compagnie marittime Snav, Gruppo Ailauo, Medmar, Ustica Lines, ecc. Specializzandosi anche nella realizzazione di imbarcazioni anche per le Forze dell'Ordine. Esempio: Cp 25 per la Capitaneria di Porto e Bigliani sesta serie di 27 metri per il corpo di Guardia di Finanza. Nel 2004 c'è una seconda fase di investimento, nel Distretto Navale di Torre Annunziata, con la produzione di imbarcazioni di lusso e monocala-rena HSC con il marchio **Air Naval yacht**.

AIR NAVAL s.r.l. Agglomerato Industriale ASI - 80035 Nola (NA)
Tel. (+39) 081 8210824 - (+39) 081 8210847 Fax (+39) 081 3151975
www.airnaval.com - info@airnaval.com

30NOD

MEETING LUISE GROUP

SUMMIT A NAPOLI DELLE 35 SEDI ITALIANE

Anna Del Sorbo

La Luise Group, Brand internazionale del mondo dello yachting, leader italiano con 35 sedi e personale diretto, in Italia dal 1847, si presenta per la nuova stagione turistica, con grandi novità, dal punto di vista tecnologico e con nuove partnership nel Mediterraneo. Da qui l'organizzazione del Meeting a Napoli delle sedi Luise presenti sul Tirreno, a cui ha partecipato un team di 60 Manager di: Campania, Lazio, Toscana, Sicilia, Sardegna ed Isole minori (Eolie, Pontine, Golfo di Napoli).

Aggiornamenti sulle normative fiscali, modifiche legislative, approdi turistici ed itinerari accattivanti, gestionali tecnologicamente avanzati ed aree gourmet per i rifornimenti on board; sono state le tematiche affrontate al summit di aprile, svoltosi in Campania, tra brindisi in cantina e convention, per garantire un servizio sempre più professionale, h24, alla propria clientela di armatori ed imprenditori rinomati.





ANNUAL MEETING LUISE GROUP 2016

THE LUISE GROUP AND ITS 35 REPRESENTATIVE OFFICES FOR THE 2016 MEDITERRANEAN SEASON

The Luise Group, international leader to the superyacht industry, is set to announce new technological and partnerships for the 2016 Mediterranean season.

With 35 offices throughout the territory, operating in Italy since 1847, the Luise Group has just completed a nationwide corporate management meeting at their headquarters in Naples. With 60 regional managers from all of Italy in attendance including the regions of Campania, Lazio, Sicily, Sardinia, the Group discussed important fiscal and

legislative maritime updates, new berth offerings and itineraries and technological advancements in addition to new provisioning services for superyacht chefs. The Luise Group's management meeting in April in Campania highlighted their commitment and drive to continually improve and provide exceptional superyacht services to yacht owners, charterers and guests.

Luise Group – Professional Yachting Services at its Best www.luise.com



NAPOLI STAR DELLO YACHTING INTERNAZIONALE

MARINA MOLO LUISE, PREDILETTA PER VIP
IMPRENDITORI ED EVENTO DOLCE&GABBANA

Marco Caiazzo

La Campania e il Sud Italia protagonisti nel mondo dello yachting. L'estate in ambito di turismo marittimo si è aperta con dati eccezionali. Si è registrato infatti a maggio un incremento di oltre il 50% di presenze rispetto allo scorso anno. E Napoli è la prediletta. La Regina indiscussa nel mondo dello yachting e del lusso. Marina Molo Luise è il porto boutique più gettonato, secondo i dati di arrivo e partenza della facility situata a Mergellina, al centro del Golfo di Napoli e nel cuore del Mediterraneo. Armani, Will Smith e Denzel Washington, lord inglesi, emiri arabi, il colosso mondiale Arnould, l'imprenditore Braun, lo yacht Sussurro 50 metri della flotta di Abramovic, l'editore De Benedetti, lo yacht della scrittrice internazionale JK Rowling la creatrice di Harry Potter, Della Valle. La lista è lunghissima e di prestigio. Ed è solo l'inizio. Infatti a luglio il momento clou al Marina Molo

Luise sarà l'evento mondano Dolce&Gabbana, in programma a Napoli dal 2 al 10 luglio con una settimana di eventi in cui è stata coinvolta l'intera città, riempiendo tutti gli hotel, tutti i posti barca del porto boutique di Mergellina e con numerosi superyacht che hanno già comunicato la presenza anche solo in rada pur di esserci.

"Napoli è al centro della mondanità internazionale - conferma Francesco Luise, manager della Luise Group, agenzia marittima leader in Italia nel mondo dello yachting, con 35 sedi e dipendenti diretti in tutte le Regioni costiere italiane - i nostri clienti pur di restare nei pressi dell'approdo scelgono di restare a rada per poi sbarcare con il tender e restare in città. L'eccellenza dei servizi h24 e l'offerta turistica del Golfo sono gli elementi che ci hanno permesso di promuovere Napoli nel



mondo". Arte, storia, cultura, tipicità, folklore, servizi eccellenti ed accoglienza turistica di prestigio, Napoli si riconferma quest'anno il punto di riferimento unico ed indiscusso nel Mediterraneo per gli armatori e i nababbi del mare.

"Dati significativi di crescita si registrano anche a: Ostia, Roma, Civitavecchia, Riposto, Taormina, Palermo, Eolie e Porto Cervo - illustra Francesco Luise - e naturalmente Portofino e le 5 Terre. Le mete privilegiate dagli armatori questa estate risultano infatti le coste Italiane e la Spagna. Ma è a Napoli che gli armatori vogliono ogni anno sempre e comunque fare tappa per il fascino del posto, per la vicinanza dell'aeroporto, per la possibilità di approvvigionarsi facilmente".

Risultati che naturalmente arrivano grazie ad un lavoro di marketing e comunicazione internazionale, che la Luise Group porta avanti dal 1847, creando a Napoli i primi servizi turistici marittimi

per gli ospiti dei Grand Tour fino ad arrivare oggi al settore dei Gigayachts.

"Il mercato si spinge verso la costruzione di unità sempre più grandi - spiega il manager della Luise Group - i nostri clienti variano tra armatori di unità di 20 metri a proprietari di GigaYacht oltre i 150 metri. È un mercato in continua evoluzione".



NAPLES TAKES CENTER STAGE STAR OF INTERNATIONAL YACHTING SCENE

MARINA MOLO LUISE IS THE SELECTED LOCATION
FOR VIPS ATTENDING DOLCE&GABBANA EVENT

The Campania Region of Italy, and in particular Naples, has opened the Mediterranean cruising season in spectacular fashion with a 50% increase during the month of May in the number of super yachts visiting the region. Marina Molo Luise, in the heart of downtown Naples, is the confirmed preferred location for owners and captains visiting the area, and has established its role as the principle protagonist for Hollywood stars and international leaders of business and industry.

Armani, Arnault, Braun, Abramovich, De Benetti, JK Rowling, Della Valle and Hollywood stars Will Smith and Denzel Washington, along with members of the English and Arab royal families, are among those who have most recently selected Marina Molo Luise, and Naples, as their preferred location for their super yachts this cruising season. The list of visiting dignitaries is long and prestigious, and it is just the start for the Mediterranean cruising season.

From July 2 – 10, Marina Molo Luise will once again be center stage as the preferred port for prestigious superyachts, during an exclusive Dolce & Gabbana event. "The entire city of Naples will be featured on an international stage," confirmed Francesco Luise, Manager of the Luise Group, which is the leading marine agency service provider for the super yacht industry in Italy. The Luise Group, with 35 offices along the Italian coastline, is proud to offer a full gamma of 24-hour VIP concierge services to the industry.

"The incredible patrimony that the Gulf of Naples offers is confirmed by the number of yachts present in the city, and is consistently raising Naples's

position to the top of the international stage. Art, history, culture, local traditions and folklore, combined with a wide range of prestigious high level tourism options, Naples, has reconfirmed this year, it's position as the point of reference of excellence for owners and captains visiting the Gulf of Naples with their super yachts."

"There are several other important growth trends also being seen in the ports of Ostia, Rome, Civitavecchia, Riposto, Taormina, Palermo, the Aeolian Islands and Porto Cervo," said Francesco Luise. "And we can't forget to mention the continued popularity of Portofino and the Cinque Terre," he continued. "The preferred locations of yacht owners this summer seem to be the coast of Italy and Spain. Naples, however, is a highlight with owners appreciating the cultural and historical offerings of the city, top level provisioning and the strategic location close to an international airport connecting the city to all of Europe."

The Luise Group since 1847 has committed itself to promoting the local territory. Thanks to strategic marketing campaigns showcasing the cultural patrimony and high level of services available to the yachting industry, which started during the Grand Tour, the city today is a must see stop for the super yacht industry.

"The market is continually pushing towards the construction of bigger and bigger yachts," said Francesco Luise. "The market is in continued evolution and our clients, which range from 20 meters to over 150 meters, are our number one priority."



NAPLES TOURIST PORT

Marina Molo Luise – Italy

Latitude: 40° 49' 63N - Longitude: 14° 13' 53E

Its location in the middle of the Mediterranean, little more than a day's cruise from the Coté d'Azur or Greece makes it an ideal place for cruisers and large yachts in this splendid part of the world. Among the wide variety of services on offer, suffice it to mention

plenty of berths for boats up to # 110, water and electricity supplies, internet & telephones, duty free fuel and lubricating oil, electronic mechanical and woodwork repairs, painting and varnishing, spare parts, international medical assistance on board, express delivery, laundry service, arrangements for custom formalities, harbour master and frontier police, transport by limousine or minibus, train and air reservations and so on. The islands of Capri and Ischia, along with Sorrento and the Amalfi coast, are only 18 miles away. Little more than 30 minutes by car from the Luise moorings is Naples International Airport with non-stop flights to the main European cities: London, Paris, Brussels, Frankfurt, and Athens: Rome and Milan (with other international destinations) are only 50 minutes flying time.



Moorings

Berths # 110.00

Access Draft: 11 Mt

Nearest Airport:

Naples Intl 35 minutes

Rome Intl 1 h 50' minutes

Distances from:

Capri & Ischia islands 18 miles

Sorrento 15 miles

Amalfi coast 36 miles

Ponza island 63 miles

Aeolian Islands 130 miles

Facilities:

Dockage Area: 550 Mt

Fuel: Duty Free e Duty Paid installation

Power: 125/250 amp 380 V.

Internet : yes

Water: yes

Mooring Lines: yes

Services

Carpentry, Electrical, Rigging, Painting,
Mechanical, Deck and Cabin Supplies, Bank.

CANALE VHF: 09



Marina Molo Luise

Molo di Sopraflutto Sannazzaro Margellina (Molo Luise) 80122,
Naples Italy

Ph. +39 081 9633396 - Fax: +39 081 9633333

www.luise.com - luise@luise.it - luise@luise.com

ISOLA DI PROCIDA

SELVAGGIA E ROMANTICA, A POCHE MIGLIA DA NAPOLI

Sonia Mannese

Procida è la più piccola e caratteristica isola del Golfo di Napoli. È un piccolo scorcio di paradiso nel cuore del Mediterraneo. Un'isola rustica e misteriosa, di straordinaria bellezza e dal clima mite, piena di tradizioni e autenticità della gente di mare. Sì, perché Procida è innanzitutto un borgo marinaro, abitato da pescatori. Poi, la sua semplicità l'ha trasformata in un'ambita meta turistica. Di fronte alla maestosa Ischia, più piccola e graziosa della nota Capri. Procida è lì, sulle rotte di traghetti e aliscafi che partono da Napoli e navigano in tutto il Golfo dominato dal Vesuvio.

La sua origine, naturalmente, è vulcanica: diverse eruzioni di vari vulcani ormai spenti hanno formato l'isola di Procida, attaccata con un ponte all'isolotto di Vivara. La pesca e l'agricoltura danno da vivere agli isolani. Ma il turismo nasconde la vera ricchezza dei procidani.

Già dal porto le colorate facciate della città e i profumi straordinari offrono l'essenza di questa meravigliosa isola. Basta visitare Terra Murata, colorato borgo medioevale cinto di mura che sorge in cima a una collina. Durante un semplice giro culturale, a Procida si possono incontrare Palazzo D'Avalos del XV secolo e l'Abbazia di San Michele, costruzione benedettina del XI secolo. E poi giù, fino a Corricella. Ma le coste procidane, che distano meno di 4 chilometri dalla terraferma, rappresentano lo spettacolo naturale imperdibile, facendo di Procida il paesaggio tipico dei luoghi del Mediterraneo.

In alcune zone sono basse e sabbiose, altrove a picco sul mare, danno vita a diverse baie e promontori che offrono riparo alla piccola navigazione e hanno permesso la nascita di ben tre porticcioli sui versanti settentrionale, orientale e

meridionale dell'isola.

Gran parte del litorale procidano viene tutelata dall'area marina protetta Regno di Nettuno.

Tradizionalmente, il centro abitato viene diviso in nove contrade, dette grancie: Terra Murata (il borgo più antico), Corricella (un caratteristico borgo di pescatori), Sent'cò con il porto commerciale di Marina Grande, San Leonardo, Santissima Annunziata (anche detta Madonna della Libera), Sant'Antuono, Sant'Antonio e Chiaiolella (un porto turistico nella parte meridionale dell'isola).

Procida ha ispirato il romanzo L'isola di Arturo della grande scrittrice Elsa Morante, che vi ha soggiornato. È stata poi set cinematografico di grandi capolavori come l'ultimo film di Massimo Troisi, il Postino. Procida è un'isola da "scoprire".

È l'isola più piccola del Golfo di Napoli e, sebbe-



ne meno "turistica" rispetto alle cugine Ischia e Capri, rappresenta l'ideale per una vacanza, un ponte, una gita, ma anche semplicemente per trascorrere una giornata al mare all'insegna del relax.



PROCIDA ISLAND

WILD AND ROMANTIC, A FEW MILES FROM NAPLES

Procida is the smallest island of the Gulf of Naples. It is a little piece of heaven in the heart of the Med. Procida is a rustic and mysterious island of outstanding natural beauty, mild climate and very interesting maritime traditions. Because this little island is, first of all, an old village where fishermen are still living in. Its simple beauty has made it one of the most attractive tourist destination in Italy.

It is located just in front of the island of Ischia. Procida is a shipping route for hydrofoils and ferries departing from Naples to sail the Gulf in the shadow of the Vesuvius. It was created by the eruption of four volcanoes, now dormant and submerged and connected to the little island of Vivara by a bridge. People in Procida rely heavily on fishing and agriculture. However, the tourism is considered to be their biggest fortune.

Colourful buildings and wonderful scents enchant people since their arrival at the port. One of the most beautiful places is Terra Murata, a hilltop old village surrounded by walls. Thanks to the cultural tours in Procida, they can see the 15th-century Palace D'Avalos and the Abbey of Saint Michael,

founded by the Benedectines in the 11th century and Corricella.

Its coastlines, very jagged, are the most beautiful landscapes and make it a typical Mediterranean village. They can find sandy beaches as well as bays and headlands also useful to the small inland waterway operators. Most of the seaboard is a ward of the Protected Marine Area of Regno di Nettuno.

The residential area is divided into nine districts they called "grancie": Terra Murata (the oldest village), Corricella (a typical fishing village), Sent'cò and its commercial port of Marina Grande, San Leonardo, Santissima Annunziata (also called Madonna della Libera), Sant'Antuono, Sant'Antonio e Chiaiolella (a tourist port in the southern part of the island).

Procida inspired the novel "L'Isola di Arturo" of the great author Elsa Morante during her stay. It also hosted some famous film set as the latest movie made by Massimo Troisi: Il Postino.

Procida is a beautiful island is waiting to be discovered. And though there are fewer visitors than in Capri or Ischia, Procida is a perfect holiday destination for a trip, or more simply for a free stress weekend.



YACHTING santa margherita

isola di procida



Yachting Santa Margherita

Since 1986, the Yachting Santa Margherita is the safe and comfortable berthing to the island of Procida. The charming natural bay of Marina Chiaiolella is located between Mezzogiorno tip and the Solchiaro tip, a few minutes by boat from Naples, Ischia and Capri. The berths are available for 80 boats from 9 to 45 meters long that can be reached during the day and the night. By Marina Chiaiolella, climbing the Santa Margherita hill, it is possible to reach to the paradise natural of Vivara small island that is connected to Procida by a bridge.

Services

- Bike Rental
- Babysitting
- WIFI
- Weather Services

- Sightseeing tours
- Tourist information
- Laundry, pick up and delivery onboard
- Security in all area 24 hours a day

- Winter storage
- Custody
- Haulage and launch
- Cranes 70 ton
- Trolley to carry the boats 35 ton

Latitude 40° 44'57.0" N
Longitude 14° 00'15.7" E
Distances in nautical miles:
Ischia 3 NM
Naples 12 NM
Capri 16 NM



Yachting Santa Margherita s.r.l. - Marina di Chiaiolella 136 Procida (NA) 80079 Tel. +39 081 896 80 74 Mobile +39 339 75 80 817
info@yachtingsantamargherita.com - www.yachtingsantamargherita.it

VHFCANALE 9



DA NAPOLI AL CILENTO CON METRÒ DEL MARE

RIPARTE IL TRASPORTO MARITTIMO SULLE COSTE CAMPANE

Anna Del Sorbo

Napoli, Capri, Positano e il Cilento sono più vicini. Riparte il servizio di trasporto marittimo, grazie al progetto "Cilento blu", il nuovo Metrò del Mare, che tocca 14 porti principali da Napoli fino a Sapri, passando per le Isole e la Costiera Amalfina, con tappe in tutta la costa cilentana e le tante località marittime che sfoggiano anche quest'anno la Bandiera Blu. Il tutto, grazie alle navi veloci di Alicost.

La linea di aliscafi veloci collegherà di nuovo il Cilento con Napoli, Capri e tutta la costa campana, con corse attive in diversi giorni della settimana a partire da venerdì 1° luglio. Le nuove linee che coprono i collegamenti marittimi con la Costa del Cilento, poi, saranno operative fino mercoledì 31 agosto in modo da coprire l'esodo e il controesodo turistico che sarà anche quest'anno consistente.

Il servizio veloce di trasporto marittimo che collega i principali luoghi turistici delle coste campane ha ripreso le sue corse già ad aprile con quattro linee, che sono diventate 11 con l'inizio dell'estate e toccheranno tanti porti, da Napoli fino al litorale cilentano, passando per la Costiera Amalfitana.

Collegamenti costanti sono garantiti durante tutto il periodo estivo dai porti principali di Napoli e Salerno, nonché Capri nel Golfo di Napoli, Amalfi e Positano lungo la Costiera Amalfitana, Acciaroli e Palinuro nel Cilento. Le linee del metrò del mare fermano anche ad Agropoli, Castellabate San Marco, Casal Velino, Pisciotta, Camerota e Sapri nel Cilento.

Linee e orari sono consultabili sul sito <http://cilentoblu.regione.campania.it/>





FROM NAPLES TO CILENTO WITH METRÒ DEL MARE

A NEW MARITIME TRANSPORT ALONG THE CAMPANIA COAST

Naples, Capri, Ischia, Positano and Cilento are closer. Metrò del Mare (sea shipping service) starts again. From Naples to Sapri, sailing through the Amalfi Coast, reaching 14 harbours along the Cilento Coast and the most famous seashores with a Blue Flag, thanks to the Alicost hydrofoils.

The Alicost hydrofoil line links Cilento to Naples, Capri and the whole Campania Coast, thanks to its weekly hydrofoil crossings from Friday 1st July. These new transport connections will be available up to 31 August to let tourists reach every place along the coast over the summer. This fast shipping service linking the main tourist

sites on the Campania Coast has resumed his travels already in April with four lines, that have become eleven with the start of summer, from Naples to Cilento Coast going through Amalfi Coast.

All the sea routes are guaranteed especially over the summer, from the ports of Naples, Salerno, Capri in the Gulf of Naples, Amalfi, Positano on the Amalfi Coast, Acciaroli and Palinuro in the Cilento. They have also introduced new sea lines to Agropoli, Castellabate San Marco, Casal Velino, Pisciotta, Camerota, Sapri in the Cilento.

Routing and timetables on the website <http://cilentoblu.regione.campania.it/>





TOUR DA POMPEI AL VESUVIO

STORIA, NATURA, ARCHEOLOGIA E SAPORI

Dario Sautto

Pompei e Vesuvio, Vesuvio e Pompei. Un binomio inscindibile di bellezza, archeologia e ricchezza, che ha segnato e segna la storia e l'economia di un territorio. Il più famoso vulcano al mondo ha ricoperto con la sua eruzione più spettacolare la città antica: era il 79 dopo Cristo. A quasi duemila anni di distanza, quella cultura è sempre più viva. Si può toccarla con mano visitando l'immensa area archeologica di Pompei, fatta di tante domus, teatri, botteghe, dove si respira ancora l'atmosfera degli antichi romani.

Invece, per capire la potenza distruttiva del Vesuvio, è possibile raggiungere la sommità da Ercolano e percorrere a piedi, nelle classiche escursioni, il "cono" fino al cratere. Una volta in cima, l'intero Golfo di Napoli è ai propri piedi, con un paesaggio mozzafiato. Il Vesuvio è un vulcano attivo, esplosivo, ma la sua ultima eruzione risale al 1944. Da

allora è in quiescenza.

Per gustare gli aromi e profumi del Vesuvio, basta fare un giro più giù, in alcune case vinicole che si trovano alle falde del vulcano, che producono vini di eccellenza con vitigni autoctoni che affondano le proprie radici nel terreno vulcanico, ricco di minerali. Da quelle uve antiche si possono gustare eccellenti Lacryma Christi, vini corposi e unici.

La Cantina del Vesuvio e l'Azienda Vinicola Sorrentino offrono tutte le possibilità per abbinare Lacryma Christi accompagnato da piatti semplici della tradizione vesuviana. E la sera? Beh, è possibile fare un salto nella vicina Castellammare di Stabia, al Maracanà Irish Pub, un locale in cui abbinare prodotti d'eccellenza e panini gourmet con bevande selezionate. Per raggiungere Pompei e il Vesuvio, l'approdo di riferimento per i diportisti è il porto turistico di Marina di Stabia.





TOUR FROM POMPEII TO VESUVIUS

HISTORY, NATURE, ARCHEOLOGY AND FLAVOURS

Pompeii and Vesuvius have been a good combination of beauty, archeology and prosperity since the Roman Age. The old village was totally consumed from the eruption of the most famous volcano in the world in 79 b.C. . Almost two-thousand years after the eruption, that culture is still living. They can notice that by visiting the archeological site of Pompeii, with a lot of domus, theatres and workshops, where people can feel the atmosphere of the Roman Age.

Meanwhile, if they would like to learn more about the Vesuvius and its destructive power, they have to reach the peak of the mountain in Ercolano and walk toward the crater. And at the top of the mountain, they can admire the majesty of the Gulf of Naples. Vesuvius continues to be active and explosive, but

the last time it erupted was back in 1944, lucky... And, if they want to enjoy the flavours and scents of Vesuvius, they have to visit some wine houses at the bottom of the mountain, whose vineyards grow roots in a mineral-rich soil. Those grapes are used to make the red wine "Lacryma Christi".

Cantina del Vesuvio and Azienda Vinicola Sorrentino offer perfect matches to the red wine "Lacryma Christi" . What can they do at night? It is suggested to visit Castellammare di Stabia (5km distant) , where they can find the "Maracanà Irish Pub", one of the best pubs in Campania, with a lot of products of excellence as good as gourmet sandwiches and fine beers. Talking about yachting, the main port for reaching Pompeii and Vesuvius is Marina di Stabia.



MDL Italia 
Marina di Stabia
An MDL Mediterranean Network Marina



SORRENTO - CAPRI - NAPLES - POMPEII - VESUVIUS - AMALFI

A superyacht customer experience for boats up to 100 metres

12 Michelin star restaurants within easy reach

The world's most exclusive superyacht cruising area

World heritage sites and geology on your doorstep

Relaxed, passionate and friendly with a vibrant atmosphere

+ 33 623 764 296
www.marinadistabia.com

28° EDIZIONE NAVIGARE CON L'ANRC

DAL 22 AL 30 OTTOBRE, A NAPOLI, AL CIRCOLO POSILLIPO

Michelangelo Maturo

Napoli madrina del Mare e della Nautica grazie all'impegno dell'Associazione Nautica Regionale Campana. La stagione turistica sarà salutata quest'anno con la 28° edizione dell'evento Navigare, in programma al Circolo Posillipo dal 22 al 30 ottobre. "Saremo presenti come associazione al Salone

Nautico di Genova - illustra Gennaro Amato, Presidente dell'Anrc - dove presenteremo il programma completo delle due manifestazioni già programmate: 28° Navigare ad Ottobre al Circolo Posillipo e il 44° NauticSud salone internazionale della Nautica programmato per febbraio 2017".



NAPOLI 2016 - CIRCOLO POSILLIPO

28° navigare

PROVE A MARE

22/30 OTTOBRE



Doppio appuntamento con la nautica da diporto che vedrà ad ottobre al Circolo Posillipo in esposizione ben 100 unità, tra gommoni, gozzi, motoscafi e nuovi modelli di cantieri nautici rinomati pronti per la prova a mare.

“L’evento Navigare è stato creato 28 anni fa con l’obiettivo di far provare ai diportisti i nuovi modelli prima dell’acquisto - spiega il presidente Amato - si svolgerà quest’anno al Circolo Posillipo e naturalmente oltre alle barche in acqua ci sarà un’area completamente dedicata agli accessori nautici e filiera”.

L’esposizione di barche e le prove a mare saranno accompagnate da convegni, workshop e meeting con gli operatori del settore, per un confronto aperto su temi specifici, accendendo i riflettori sulle problematiche del diportismo, sulla logistica in Campania e sui punti di forza che da sempre rendono unico questo territorio dal punto di vista ambientale, turistico e cantieristico.

Inoltre quest’anno si potrà, a distanza di circa un mese, avere la possibilità di provare alcune unità viste al Salone di Genova e quindi essere veramente certi nella scelta della propria imbarcazione da sogno.

www.anrc.it







28TH EDITION OF NAVIGARE WITH ANRC

NEW EDITION ON 22/30 OCTOBER AT CIRCOLO POSILLIPO, NAPLES

Naples, Queen of the maritime kingdom thanks to ANRC (Associazione Nautica Regionale Campania - Campania Boating Association). The 28th edition of Navigare will mark the end of the tourism season in Naples at Circolo Posillipo, from 22 to 30 October 2016.

"Our Association will be present at Genoa Boat Show - Gennaro Amato, Chairperson of ANRC, says - where we are going to submit two new programmes: the 28th edition of Navigare in October at Circolo Posillipo and the 44th edition of the International Boat Show NauticSud next February 2017".

Double date for boating at Circolo Posillipo with 100 unities, including dinghies, skiffs, motorboats and other new models from well known shipyards.

"Navigare was dreamed up over 28 years ago to let captains and shipowners test a new model before purchasing it - Gennaro Amato says - and this year we will be at Circolo Posillipo where they can find boats in the water as well as some areas dedicated to the nautical supplies".

There will be conferences, workshops and meeting with experts in the field in order to provide a wider view both for boating issues and for the real territorial assets.

Furthermore, in a month, they will have a chance to test some unities from the Genoa Boat Show, so being sure about the boat they have always waited for.

www.anrc.it

ANRC ASSOCIAZIONE
NAUTICA
REGIONALE
CAMPANA



nauticsud

salone internazionale della nautica

44^a EDIZIONE 18 - 26 FEBBRAIO 2017
MOSTRA D'OLTREMARE DI NAPOLI



Puntate a Sud!

NAPOLI 2016 - CIRCOLO POSILLIPO
28° navigare
PROVE A MARE

22/30 OTTOBRE

Subito dopo Genova, l'appuntamento per provare l'imbarcazione che fa per te!

ANRC ASSOCIAZIONE
NAUTICA
REGIONALE
CAMPANA

Piazzetta Matilde Serao, 7 - 80132 Napoli
Tel. +39 081 19465946
www.anrc.it - anrc@pec.it

NUOVA STAZIONE MARITTIMA A SALERNO

PROGETTO ESCLUSIVO DELL' ARCHISTAR ZAHA HADID



Situata nel molo Manfredi, a cavallo tra il porto commerciale e il lungomare cittadino, è stata inaugurata il 25 aprile la stazione marittima di Salerno, opera progettata da Zaha Hadid, l'archistar anglo-irachena deceduta poco prima dell'evento salernitano all'età di 66 anni a Miami il 31 marzo.

L'opera è stata visitata in anteprima dal premier Matteo Renzi durante la sua visita in città, in compagnia del presidente della Regione Campania Vincenzo De Luca. "La stazione marittima – ha detto De Luca – è una delle opere simbolo di Salerno, della Campania e dell'Italia. Eravamo certi che l'opera di Zaha Hadid sarebbe stato un grande attrattore turistico. L'Italia è il paese più ricco al mondo per storia e archeologia. Salerno è ubicata tra Pompei e Paestum; tuttavia l'Italia deve andare avanti e arricchirsi anche della grande architettura contemporanea".

La scultorea stazione salernitana, in cemento, vetro e ceramica, è stata concepita come "un'ostrica con un guscio duro esterno che rac-

chiude elementi fluidi e morbidi all'interno, con una copertura "temprata" che costituisce uno scudo protettivo dall'intenso sole del Mediterraneo". Sviluppandosi su una superficie di 4.500 mq distribuiti su due livelli divisi in tre blocchi connessi tra loro (uffici amministrativi, il terminal per i traghetti e quello per le navi da crociera), la stazione ha il compito di guidare i passeggeri attraverso tre elementi principali: la biglietteria, il ristorante e la sala d'attesa.

L'idea progettuale è datata anno 2000. Fu allora che Zaha Hadid immaginò questa ostrica di luce sospesa tra cielo e mare. La posa della prima pietra avvenne solo cinque anni più tardi, nel 2005. Dopo poco tempo l'impresa vincitrice rinunciò all'incarico, pertanto la data di fine lavori si spostò ulteriormente. Il cantiere venne riaperto nel 2010 a seguito di un nuovo affidamento dell'appalto. La fine dei lavori è più volte slittata, fino al 25 aprile 2016. Di notte la stazione, con la sua illuminazione, vigilerà come un "faro" sull'antico porto di Salerno.



SALERNO, A NEW MARITIME STATION

EXCLUSIVE PROJECT OF THE STARCHITET ZAHA HADID

It is located within the Molo Manfredi, between the seafront and the commercial port. It was designed by Zaha Hadid, the Anglo-Iraqi Starchitet died at 66 in Miami, before the station could be launched on 25 April.

The Prime Minister of Italy, Matteo Renzi, was there during his stay in Salerno with the President of the Region of Campania, Vincenzo De Luca. "The maritime station - De Luca says - is a symbol for Salerno, Campania and Italy as a whole. We thought for sure that a work of Hadid would attract a lot of tourists. Italy is the richest country in the world with regard to history and archeology. Salerno, for example, is located between Pompeii and Paestum, two old town rich in history. However, Italy has to keep up with the times to stay alive".

The station is made up of cement, ceramic and glass and it was conceived as a "big oyster

with a hard shell enclosing the internal fluid and soft unities and providing protection against the intense sun of the Med". It extends over an area of 4.500 square metres with administrative offices and ferry cruise liner terminals. The station aims to direct the passengers towards three main points: ticket office, restaurant and waiting room.

The project was conceived in 2000 and that was when Zaha Hadid came up with the idea of building "a big oyster between sky and sea". And five years later, the foundation stone was laid there, in 2005, but the work were unluckily halted not long after that. So, only in 2010 they were permitted to start building again. However, the work was completed just in 25 April 2016. Thanks to its lighting, the station looks like the lighthouse of the harbour.





VENDITA E ASSISTENZA IMBARCAZIONI DA DIPORTO

GAGLIOTTA.COM



ALFA



MV MARINE

MV MARINE S.R.L.

Via Vesuvio, 25 - 80037, Piazzolla di Nola - Napoli

(S.S Uscita Ottaviano Zona Industriale)

Tel. +39 0815116001 - +39 0815116928

www.mvmarine.it



ALFA



INTERVISTA ALL'ARMATORE ETTORE MORACE

DA RODRIGUEZ A CIN, L'IMPRENDITORE OGGI
A CAPO DI LIBERTY LINES

Bianca d'Antonio

ALLORA, COMANDANTE MORACE, COME VANNO LE COSE?

“Molto bene. E' una sfida entusiasmante. Sto cercando di continuare a gestire ed a far crescere la società nel segno di mio padre”.

Risponde così Ettore Morace, un passato da vicepresidente del Gruppo Rodriguez, abile broker, esperienze lavorative anche in Spagna, e, da ultimo, amministratore delegato di Tirrenia - Cin, un ruolo impegnativo concluso con risultati di grande successo. Ora vive la sua nuova vita alla guida di Liberty Lines, l'azienda di famiglia, con grande responsabilità e passione.

“Mio padre Vittorio ha fatto molti sacrifici. Mi ha consegnato un'azienda sana, impregnata della sua anima alla quale io devo rispetto. Ma il mondo ed il mercato vivono continui mutamenti per cui vorrei portare nell'azienda la mia visione per andare verso una nuova evoluzione. La scommessa che più mi appassiona è fare crescere il cantiere navale. Mio padre, con grandissimo coraggio, ha realizzato un cantiere moderno dotato di macchinari all'avanguardia. L'unico al mondo a costruire aliscafi di ultima generazione. Ha scelto Trapani come sede del cantiere, nel cuore del Mediterraneo. Una

sfida nella sfida, perché, non solo ci consente di continuare a dare il nostro contributo per lo sviluppo di questa parte del territorio, ma anche di inserire il Sud del Paese in quel processo di globalizzazione in termini positivi che punti a superare le ataviche problematiche legate alla marginalità geografica".

A PROPOSITO DEL CANTIERE, AVETE COSTRUITO UN MODERNISSIMO ALISCAFO...

"Il nuovo aliscafo (il più grande mai costruito al mondo) è stato varato il 24 marzo a Trapani alla presenza del ministro Graziano Del Rio. "Gian-ni M", questo il nome del nuovo rivoluzionario mezzo veloce, è lungo 40 metri, porta 350 passeggeri alla velocità di 40 nodi con 2 caterpillar da 2.000 Kw. Sarà immesso nei collegamenti con le Egadi. Nel frattempo, ne abbiamo già messo in costruzione un altro che sarà pronto tra un anno."

QUAL È ATTUALMENTE LA FLOTTA DI LIBERTY LINES?

"35 unità che rappresentano la forza della nostra compagnia, ovvero il disporre di una flotta che per numero ed età non ha pari nel mondo.

Da sempre investiamo in nuove costruzioni. Lo scorso anno abbiamo varato due nuovi aliscafi da 250 posti ed un terzo da 350 posti che è sceso in mare il 24 marzo".

MA OLTRE CHE DA LIBERTY LINES, SONO ARRIVATE NUOVE COMMESSE AL CANTIERE?

"Siamo in trattative molto avanzate con una società greca per la costruzione di due nuovi aliscafi".

SO CHE STATE CERCANDO DI ACQUISIRE LA SIREMAR. A CHE PUNTO SIETE?

"Siamo molto vicini alla conclusione per cui contiamo di formalizzarla al più presto".

LIBERTY LINES HA TROVATO UN PARTNER (MATACENA- FRANZA A QUANTO CI È DATO SAPERE) PER PORTARE A TERMINE L'OPERAZIONE?

"Sì. L'affare Siremar viene portato avanti con una società, La Società Siciliana di Navigazione, nella quale siamo soci paritari al 50% assieme alle famiglie Franza-Matacena con le quali ci uniscono anni di amicizia e stima".





INTERVIEW WITH ETTORE MORACE

FROM RODRIGUEZ TO CIN, THE CURRENT LEADER OF LIBERTY LINES

CAPTAIN MORACE, IT'S BEEN 6 MONTHS SINCE YOU STARTED WORKING WITH LIBERTY LINES, HOW IS IT GOING?

"I'm good. It's a very interesting challenge. I'm trying to manage the firm on my father's walk." This is the thinking of Ettore Morace, former Vice President of the Rodriguez Group, experienced broker who spent some years of his life in Spain and last but not the least, Managing Director of Tirrenia - Cin, with great success. Today he is still

spending his life on nautical sector, working for Liberty Lines, the family firm.

"Vittorio, my dad, sacrificed a lot. He let me led the company easily. He marked the company with his soul and I respect him. However, this business is changing day by day, for this reason I would like to imprint my business ideas in order to move towards the evolution. One of my biggest dreams is to increase the shipyard. My dad set up a modern shipyard made up of high-tech equipment, the only one can build new gene-

ration hydrofoils. He picked Trapani for the shipyard base, because of its position in the heart of the Med. This is a very big challenge about the territorial development on one hand, and an interesting globalisation process for the south of Italy on the other. “

BY THE WAY, TALKING ABOUT THE SHIPYARD, WE KNOW YOU HAVE BUILT A NEW HYDROFOIL. SO WHEN IT WILL BE LAUNCHED?

“The new hydrofoil (the biggest ever built) will be launched on March 24 in Trapani with the presence of the Minister Graziano Del Rio. “Gianni M”, that is the name of the innovative vehicle, 40 metres long and designed to accommodate 350 passengers cruising at 40 knots thanks to its 2 caterpillar of 2.000 Kw. It will move on the route of the Aegadian Islands. Meanwhile, we are working on a new project for the next year... “

WHAT IS THE FLEET OF LIBERTY LINES?

“We have got 35 unities which form the backbone of our strenght. We have been investing in

new projects since the beginning. Last year we launched two new hydrofoils with 250 and 350 seats”.

DO YOU HAVE NEWER COMMISSIONS AT THE SHIPYARD?

“We are dealing with a high-tech company from Greece to build two new hydrofoils. We expect a confirmation just before Easter”.

WE KNOW YOU ARE TRYING TO TAKE OVER THE SIREMAR COMPANY. WHAT IS THE STATUS?

“We are very close to reaching our goal. We hope to realise it as soon as possible”.

DID YOU FIND A PARTNER (MATACENA-FRANZA, SUPPOSEDLY) TO CARRY OUT THIS TASK?

“Yes we did. The operation Siremar is being carried out by the company La Società Siciliana di Navigazione, our equal partner at 50% with the families Franza-Matacena, lifelong friends we hold in very high regard”.



Since 1847
www.luise.com



CONSORZIO NAUTICO TORRESE

INTERVISTA AL CONSIGLIERE UCINA RENATO MARTUCCI

Dario Sautto

Torre Annunziata e la sua linea di costa sono pregne di storia nautica e turistica. Da nord a sud, si va dalle spiagge di sabbia nera del Vesuvio, al porticciolo di pescatori, passando per il porto commerciale molto attivo, fino ad arrivare all'ex area industriale dove oggi è insediato il Polo Nautico.

Qui nasce il Consorzio Nautico Torrese, che raggruppa 11 aziende specializzate nel settore marittimo, dai maestri d'ascia sorrentini, a marchi storici della nautica da diporto, dal cantiere specializzato in costruzione di lussuosi mega yacht tecnologicamente avanzati e all'avanguardia dal punto di vista dell'energia sostenibile all'azienda leader in Europa nella costruzione di HSC (aliscafi ad alta velocità) in alluminio. Ed ecco le società: Air Naval Yacht, Alcina, Antico Cantiere del Legno, Arcadia Yacht, Florinvest, Gagliotta, GBD, Nisida Yachting, Peninsula Navis, Rovigliano Charter e Vici. Il Consorzio Nautico è presieduto da Luisa Del Sorbo, giornalista ed esperta in comunicazione nel settore marittimo e del turismo.

Lei è stata scelta come referente del Consorzio, che è formato da un gruppo di imprenditori di spes-

sore, tra i marchi più prestigiosi della nautica, tra i quali spicca anche un consigliere nazionale Ucina, Renato Martucci, patron di Gagliotta.

"L'associazionismo – afferma Martucci – è l'unico modo per affrontare il futuro di un settore, quello della nautica, che sta venendo fuori in maniera decisa dalla crisi. Spesso l'impegno profuso nelle attività associative lascia l'amaro in bocca, ma tali attività contribuiscono a migliorare anche le singole aziende. Il futuro è nell'associazionismo".

Tra le tappe importanti che si accompagnano nel Consorzio che ha sede a Torre Annunziata, ci sono continui vari e restauri di imbarcazioni, come le ultime commesse del cantiere Arcadia Yacht o il restauro di Galatea II, costruita nel 1951 dal cantiere Baglietto di La Spezia, rinomata per la sua partecipazione alle Olimpiadi del 1952 e oggi recuperata grazie all'intervento della società Garnelli di Milano di Filippo La Scala. E poi, il lavoro dell'Antico Cantiere del Legno di Giovanni Aprea, realtà imprenditoriale storica di Maestri d'Ascia Sorrentini, oggi con sede appunto nel Polo Nautico di Torre Annunziata.

OPLONTI NAUTICA GROUP

INTERVIEW WITH THE UCINA'S NATIONAL COUNCILOR, RENATO MARTUCCI

Torre Annunziata and its coastline have a long history of navigation and tourism behind them. From the north to the south, they can see black-sand beaches (because of the Vesuvio), small ports with fishermen, a commercial port and the former industrial area of Torre Annunziata where today is located the Nautical Centre.

There was born the Consorzio Nautico Torrese, gathering together 11 companies in the maritime industry, starting from old carpenters from Sorrento, famous companies of the pleasure craft industry, well known shipyard specialising in the construction of high-tech, luxury yachts, to the leading European shipbuilding company in the construction of the "Aluminium-HSC (high speed hydrofoils)".

The companies: Air Naval Yacht, Alcina, Antico Cantiere del Legno, Arcadia Yacht, Florinvest, Gagliotta, GBD, Nisida Yachting, Peninsula Navis, Rovigliano Charter e Vici.

The Consorzio Nautico Torrese is chaired by Luisa Del Sorbo, journalist and expert in the field of maritime and tourism communication.

She has been chosen jointly by all members (famous businessmen as the National Advisor of

Ucina Renato Martucci) to represent the Group.

"Only by standing together - Martucci says - can we face the future of the maritime industry that, is coming out of the crisis, at last. Sometimes, the time spent trying to create unity could have a bitter taste...however it helps to improve the business for the individual companies. I keep telling you, we have to work in the way of unity".

One of the most important activities of the Consorzio Nautico Torrese is the yacht restoration business. Arcadia Yacht has recently commissioned new works, but they have also restored the famous "Galatea II" (thanks to its participation in the 1952 Olympic Games) built in 1951 from Baglietto Shipyard in La Spezia and restored thanks to the intervention of the company "Gemelli di Milano" of Filippo La Scala.

Furthermore, they must not forget the Timber Shipyard of Giovanni Aprea (based in the Nautical Centre, Torre Annunziata), a great business which can count on the best old-carpenters from Sorrento.

www.consorzionauticotorrese.it





ANTICO CANTIERE DEL LEGNO DI NINO APREA

STORIA, TRADIZIONE ED IMBARCAZIONI ANTICHE

Sonia Mannese

“Il nostro lavoro si tramanda ed è l'unico modo per non farlo scomparire”. Giovanni Aprea, per tutti Nino, è un figlio d'arte. Sì, perché costruire gozzi sorrentini è una vera e propria arte, tramandata di padre in figlio, insegnata come i vecchi mestieri.

Suo padre Cataldo Aprea ha oltre 80 anni e continua a costruire barche in legno a Sorrento. Lui, Nino, gestisce un nuovo cantiere a Torre Annunziata, nel polo nautico, dove abbina la tradizione all'innovazione, utilizzando motori ibridi o ad alimentazione alternativa da montare sulle sue imbarcazioni.

L'Antico Cantiere del Legno Aprea è tutto questo: una tradizione ultracentenaria che si tramanda di generazione in generazione, un'attività unica che nasconde tanti segreti che in pochi conoscono. Tra questi ci sono proprio

loro, gli Aprea.

“Mio padre – racconta Nino Aprea – e prima di lui mio nonno e mio bisnonno, ha sempre predicato non solo il valore delle tradizioni, ma anche del saperle trasmettere: grazie a questo, la nostra famiglia costruisce barche da oltre due secoli. Il nostro lavoro si tramanda e chi, come me e come mio figlio Cataldo, ha avuto la fortuna di impararlo fin da piccolo deve diffonderlo: è l'unico modo per non farlo scomparire. Soprattutto oggi, che è sempre più difficile trovare giovani che si appassionano a un mestiere antico, disposti a fare sacrifici per imparare”.

Giovanni Aprea detto Nino è il responsabile del cantiere di Torre Annunziata: a lui quindi bisogna rivolgersi per la valutazione di un progetto di restauro o ricostruzione. Suo fratello Raffaele lavora accanto al padre Cataldo nel cantiere

di Sorrento, mentre Giovanni Caputo, autore di varie pubblicazioni sui lavori di arte marinaresca (attrezzatura, vele, rigging), è un profondo cultore della storia della costruzione navale. Sono loro i principali protagonisti dell'Antico Cantiere del Legno Aprea.

Nel cantiere originario, a Marina Grande di Sorrento, si costruiscono barche in legno fino a 12 metri di lunghezza. La barca costruita da Mastro Cataldo Aprea nasce senza un committente: è "sua", come del resto tutte le barche che ha realizzato e venduto. "La barca di legno non è di chi la compra, ma di chi la costruisce" ama dire. Mastro Cataldo ne ha sempre una nuova in costruzione, che porta avanti come se fosse sua finché non arriva un armatore che se ne innamora. Visitare il cantiere (basta una telefonata e sarete accolti con la proverbiale ospitalità dei sorrentini) è una somma di grandi emozioni: i profumi di legni nostrani (cedro, gelso, olmo,

pino, quercia, sorbo) e quello dei legni esotici si fondono con l'odore della canapa, con la brezza del fare, e fanno rivivere atmosfere d'altri tempi. Qui, finita la stagione estiva, gli armatori portano anno dopo anno il gozzo per la manutenzione, in modo che la propria barca – già unica – diventi anche intramontabile.

E poi c'è il cantiere a Torre Annunziata, nato da una coraggiosa idea di Nino Aprea, costruito all'insegna del risparmio energetico, su un'area di circa 2000 metri quadrati. Sulle nuove costruzioni, come su quelle restaurate e trasformate appositamente, il cantiere propone l'utilizzo di motorizzazioni ad "energia pulita", cioè di motori marini ad alimentazione ibrida o alternativa. Lì nel cantiere torrese si tengono anche i corsi di formazione organizzati sia per le giovani maestranze sia per gli equipaggi: chi naviga sa quanto è importante conoscere le norme di base per la manutenzione ordinaria delle barche in legno.



ANTICO CANTIERE DEL LEGNO APREA

HISTORY, TRADITION AND ANCIENT VESSELS

"The only way not to forget our tradition is to pass it down". Giovanni Aprea, that his friends are used to call him simply "Nino", has followed in his father's footsteps. Yes, because the wooden shipbuilding is a never-ending tradition who has always been handed down from father to son. Nino's father, Cataldo Aprea, is 80 years old but he continues building wooden ships in Sorrento. Nino, on the other hand, runs a new shipyard in Torre Annunziata, at the nautical centre, where he is carrying out his work seriously, with the innovative technology in using hybrid engines for his boats.

This is the "Antico Cantiere del Legno Aprea": an old-century tradition, a successful business with an origin story.

"My great-grandfather - Nino Aprea says - my grandfather, and then my father have always complied with the tradition, and thanks to that, our family has been building boats for ages. We try carrying on our tradition, this is the only way not to forget it, especially now that young people do not want something to learn. But, luckily, I have my son, Cataldo."

Giovanni Aprea or "Nino" for his friends, runs a shipyard in Torre Annunziata. So, if they need some advice, they have to call him. His brother, Raffaele, works with his father Cataldo at the shipyard in Sorrento, whilst Giovanni Caputo

(author of many publications about the seafaring tradition), is a big lover of the shipbuilding. They are the reference points of the company.

The original shipyard is located in Marina Grande di Sorrento and there they build wooden ships up to 12 metres. All the ships that Cataldo Aprea build are the extraordinary interpretation of his ideas. In fact, he is used to say "A wooden ship is a property of the ship's carpenter, not who is going to buy it". Cataldo is always ready to enchant people with his new creations. Everyone may visit the shipyard (just by calling) to live a very exciting experience: the smell of local timber (cedar, mulberry, elm, pine, cork oak, service tree) and tropical timber merge with the smell of hemp, so living old memories of the past. A lot of shipowners need to repair their boat at the end of the summer season, so they call Cataldo. They feel safe in his hands.

And then, there is the new shipyard in Torre Annunziata which was built thanks to Nino Aprea and located over an area of 2000 square metres. The policy of the shipyard is based on the principle of "Clean Energy", which is using a new marine engine system. Furthermore, youngs and crews can attend training courses at the shipyard: the rules of good seamanship should be known by everybody.

www.anticocantieredellegnoaprea.it





La Ranieri Tonissi S.p.A., importatrice dei motori MAN, ha trasferito da Gennaio 2014 l'attività della Sede da Genova-Bolzaneto alla nuova struttura sita all'interno del Porto di Genova in Area Riparazioni Navali. La nuova sede consente di effettuare importanti lavori di manutenzione e riparazione su motori marini e navali. La Sede vanta 1700 m2 tra officina e magazzino e 600 m2 di uffici. Impiega più di 35 unità tra personale commerciale tecnico e meccanico

Principali attività sono la rappresentanza di giunti di accoppiamento e riduttori industriali per la RENK, l'importazione esclusiva per l'Italia di motori marini per imbarcazioni da diporto e commerciali per la MAN Truck & Bus, l'importazione esclusiva per l'Italia di sistemi di controllo elettronici per la Bosch Rexroth, la rappresentanza di motori marini diesel da 80 a 185 CV per la Daedong Marine Tech, la rappresentanza di gruppi elettrogeni di bordo per la Lindenberg Anlagen, la rappresentanza di impianti per il trattamento del gas e unità per la produzione combinata di elettricità e calore per la ETW Energietechnik, la rappresentanza di microgeneratori per la produzione combinata di elettricità e calore per la Volkswagen, la rappresentanza di stabilizzatori dinamici per yacht e imbarcazioni da lavoro per la Item mare.

Sede Operativa/Legale: Via porta Siberia, Calata Gadda - 16128 GENOVA PORTO (GE)
Tel. +39 010 711583 (5 LINEE) - Telefax +39 010 712066 - E-mail: info@tonissi.com



PALUMBO SHIPYARDS

INAUGURATA LA NUOVA SEDE A TENERIFE



Nuova sede e nuovi orizzonti per il gruppo Palumbo. Palumbo Group, infatti, ha recentemente annunciato l'acquisizione del suo quinto cantiere con base a Tenerife (Isole Canarie, Spagna) che rappresenta un'importante mossa per rinforzare la presenza di Palumbo Superyachts al di fuori dal bacino del Mediterraneo.

Già presente nel cuore del Mar Mediterraneo (Napoli, Messina, Malta, Marsiglia) con strutture e infrastrutture dedicate a riparazione, costruzione, modifica, riconversione e manutenzione di tutti i tipi di navi e linee di crociera, nonché a vendita e assistenza post-vendita, da tempo Palumbo Group S.p.A. opera anche nel settore

della costruzione navi per trivellazioni off-shore nonché nel settore del noleggio di gru.

In aggiunta alla Palumbo Superyachts, il gruppo costruisce anche la propria gamma di superyacht sotto il brand di Columbus Yachts, con produzione localizzata nel cantiere di Napoli. Le diverse linee, tutte personalizzabili secondo le esigenze degli armatori, uniscono 50 anni di tradizione nella costruzione di navi con una produzione orientata all'utilizzo delle tecnologie più avanzate, grazie al supporto del suo efficiente team interno di ingegneri e alle collaborazioni con le più importanti società internazionali di design come Hydrotech, Marco Casali e Vafia-

dis.

Tra i modelli da segnalare, c'è sicuramente My Divine, vincitore Superyacht Awards 2016 per la categoria "Semi-Displacement&ThreeDeck 30m – 40.9metri". Grazie alle sue linee morbide, ai suoi spazi interni luminosi e tranquilli e alle sue performance semi-dislocanti, My Divine di Columbus Yachts ha attirato l'attenzione della giuria di Boat International. Quando poi queste caratteristiche si sommano a una resistenza perfetta a tutti i tipi di mare e a un consumo di carburante responsabile grazie al propulsore diesel-elettrico, questo yacht di 40.1m risulta decisamente vincente.

Attualmente il cantiere napoletano ha in co-

struzione un Oceanic Classic di 70 metri. Realizzato in acciaio e alluminio e progettato dallo studio Vafiadis e Associati, questo elegante superyacht rappresenta uno dei più grandi yacht del mondo costruiti "in speculazione", senza committente. Le sue linee morbide e fluide uniscono fascino e funzionalità, consentendo di accogliere l'ampia piscina sul ponte di prua, uno spazioso beach club, la palestra e la sontuosa cabina armatore. Con un'autonomia di 5.000NM (@11 nodi) e una velocità massima di 18 nodi, il Columbus Oceanic 70m vanta non solo una straordinaria estetica, ma anche di prestazioni invidiabili.





PALUMBO SHIPYARDS

A NEW SHIPYARD IN TENERIFE

Palumbo started working as a small carpentry in 1967. Today the company is based on four different departments and five offices (one more in Monaco) and it represents the best place for maintenance and refit in the whole Med.

The company can count on a team of professionals to satisfy their clients through a wide array of services: sale and after-sale assistance in a wide infrastructure network – Palumbo Superyachts – in the heart of the Med (Naples, Messina, Malta, Marsille). Today PSY can lean on a great customer portfolio and it works with the biggest figures in the maritime world.

Furthermore, Palumbo Group S.p.A. works on shipbuilding off-shore drilling and rental crane service.

Palumbo Group has recently announced the acquisition of its fifth shipyard in Tenerife (Canary Islands, Spain) which represents a good way to let Palumbo Superyachts assert themselves

also outside the Med. Palumbo Messina and Palumbo Naples are focused on shipbuilding, fixing, and changes of all types of boat and cruise ship.

They work in accordance with the requests of the shipowners and clients, with a 50 year experience and tradition. They use the most advanced technologies and knowledge in the shipbuilding also thanks to their team of experts in engineering and the cooperation with some of the most important design companies in the world (Hydrotech, Marco Casali and Vafiadis). There are different unities such as the M/Y DIVINE, Winner of the Superyachts Award 2016 in the Semi-Displacement&ThreeDeck 30m – 40.9m category

Thanks to its design, inside and outside, the spaces full of light, M/Y DIVINE by Columbus Yachts has grabbed the attention of the jury at Boat International. Lastly, and again, with a perfect sea resistance and a great fuel efficiency

(thanks to the electric-diesel propeller) this 40.1m yacht is a winning unity.

The 70m Oceanic Classic is now under construction at the Neapolitan Shipyard. Made up of steel and aluminium and designed by the Viafadis studio and associates, this wonderful superyacht is one of the biggest yacht in the world and built without any customer request.

Its stylish lines and special features let it has a pool on the bow, a wide beach club, gym and a great stateroom. With a 5.000NM (@11 knots) range and maximum speed 18 knots, Columbus Oceanic shows off an awesome design as good as enviable performances.

www.palumbo.it





Imperatori e sovrani, sceicchi e nobildonne, dive e romanzieri, pittori e poeti. Tutti sedotti da questa magica isola dall'infinita bellezza e dall'incredibile storia. In mezzo al mare ed appena all'estremità della penisola Sorrentina si trova Capri, da tempo la più affascinante e ambita destinazione turistica dell'intero bacino napoletano. Approdo preferito da ricchi e famosi fin dall'età Romana; Augusto trovò nell'incantevole panorama di Capri una cura dallo stress quotidiano; Tiberio, invece, ne trovò un posto perfetto per organizzare le sue cerimonie. Nei primi anni del ventesimo secolo, il nome dell'isola è diventato sinonimo di "elitario e artistico", grazie alle sempre più ricorrenti visite da parte di persone di enorme spessore internazionale. Fu allora che, sulla costa di Anacapri, fu scoperta la Grotta Azzurra, una magnifica attrazione in aggiunta alla tante altre già note sull'isola.

Capri Yacht Services offre piena assistenza 24 ore al giorno anche in casi di emergenza. Qualsiasi sia l'entità del problema, fornirà pieno supporto nel trovare una soluzione.

SERVIZI

- Posti barca
- Servizio Spedizioni Internazionali
- Rifornimento Carburante
- Riparazioni di Emergenza
- Assistenza Medica
- Musica & Intrattenimento
- Provviste & Fiori
- Noleggio Telefonia Mobile / Internet
- Pezzi di Ricambio
- Servizi Riservati ad Ospiti e Vip
- Servizio Taxi
- Escursioni Turistiche
- Organizzazione Itinerari
- Pulizia Yacht
- Servizio Concierge





CAPRI YACHT SERVICES

Emperors and sovereigns, sheiks and noblewomen, novelists and divas, painters and poets. All seduced by this magical island, by its infinite beauty and fascinating history. Rising up out of the sea just off the far end of the Sorrento coast, the island of Capri has long been the Bay of Naples most desirable, and glamorous destination.

Preferred playground of the rich and famous since Roman times, Augustus found Capri's enchanting landscape the perfect antidote to the stresses of office; Tiberius even moved the imperial revelries. In the early 1900's the island's

name became synonymous with the moneyed and artistic elite who began to arrive on Capri's shores. This was the time when, on the coast of Anacapri, the Grotta Azzurra was "discovered", adding yet another attraction to the island's long list of stunningly beautiful site.

Offers a full-service assistance program that covers all aspects of your cruise.

But experience tells us that unexpected problems can arise. Whatever the conflict no matter how small or large, you can count on us 24 hours a day to find a solution.

SERVICES

- Berth Reservation
- Courier Services Worldwide
- Refueling Service
- Emergency Repairs
- Medical Assistance
- Music & Entertainment
- Provision & Flowers
- Phone rental / Internet
- Spair Parts
- Guest / Vip Services
- Transport & Transfers
- Tourist Excursions
- Travel Arrangements
- Yacht Cleaning
- Concierge Services

www.capriyachtservices.com



Nautica Store s.r.l.
nautica ed accessori

FORNITURE NAVALI ED INDUSTRIALI
ASSISTENZA TECNICA APPARECCHIATURE ELETTRONICHE
CENTRO ASSISTENZA:
- GEONAV
- IVECO AIFO
VENDITA MOTORI MARINI ED ACCESSORI PER LA NAUTICA
COSTRUZIONE IMBARCAZIONI DA LAVORO DA 15 A 33 METRI.

NAUTICA STORE SRL
VIA PORTO 31
84100 SALERNO
tel.089.226548
nautica.store@tiscali.it



PONZA YACHT SERVICES

Ponza è la più grande delle Isole Pontine ed è situata nel Golfo di Gaeta (nel Mar Tirreno), 21 miglia nautiche a sud del Monte Circeo. L'isola di Ponza è popolata fin dal Neolitico dai Romani. La tradizione vuole che in epoca romana le sia stato attribuito il nome, in onore del governatore di Giudea Ponzio Pilato, giudice del processo di Gesù di Nazareth. Le famose Grotte di Pilato a Ponza sono state così nominate per il presunto utilizzo collegato alla Villa Imperiale di Ponza entro la quale risiedeva la famiglia Pilato. Alcune ville romane sono ancora oggi uno dei maggiori punti di interesse turistico. Nel corso degli anni, Ponza è diventata una perfetta meta turistica, capace di attirare persone da tutto il mondo grazie alla sua storia e al suo splendore. Inoltre, l'isola è famosa per il complesso di grotte sottomarine e scogliere che richiamano ogni anno migliaia di appassionati subacquei, oltre che bagnanti i quali prediligono la celebre spiaggia di Chiaia di Luna (a sud-ovest), circondata da un'alta scogliera a picco sul mare.

Ponza Yacht Services offre piena assistenza 24 ore al giorno anche in casi di emergenza. Qualsiasi sia l'entità del problema. Fornirà pieno supporto nel trovare una soluzione.

SERVIZI

- Posti barca
- Servizio Spedizioni Internazionali
- Rifornimento Carburante
- Riparazioni di Emergenza
- Assistenza Medica
- Musica & Intrattenimento
- Provviste & Fiori
- Noleggio Telefonia Mobile / Internet
- Pezzi di Ricambio
- Servizi Riservati ad Ospiti e Vip
- Servizio Taxi
- Escursioni Turistiche
- Organizzazione Itinerari
- Pulizia Yacht
- Servizio Concierge





PONZA YACHT SERVICES



Ponza is the largest of the Italian Pontine Islands archipelago, located 33 km (21 nm) south of Cape Circeo in the Tyrrhenian Sea. The island was inhabited from neolithic through Roman times. According to local legends, Ponza was named after Pontius Pilate, Roman governor of Judea who tried Jesus of Nazareth for heresy. Pontius Pilate's family owned a grotto on Ponza, which is named after him. The Roman Villas are still a point of interest for tourists and the island still has many other archeological ruins visible everywhere. Over the years, it has become a holiday destination for people from all around the world thanks to its history and natural beauty. The island is famed for its blue grottoes, which were created by the Etruscans. Among them are Serpents Grotto and the Roman Gallery, a Roman tunnel that connects the town of Ponza to the (now closed) large sandy beach called Chiaia di Luna on the west side.

Ponza Yacht Services offers a full-service assistance program that covers all aspects of your cruise.

Whatever the conflict no matter how small or large, you can count on us 24 hours a day to find a solution.

SERVICES

- Berth Reservation
- Courier Services Worldwide
- Refueling Service
- Emergency Repairs
- Medical Assistance
- Music & Entertainment
- Provision & Flowers
- Phone rental / Internet
- Spair Parts
- Guest / Vip Services
- Transport & Transfers
- Tourist Excursions
- Travel Arrangements
- Yacht Cleaning
- Concierge Services

www.ponzays.com





REALE YACHT CLUB CANOTTIERI SAVOIA

INTERVISTA A CARLO CAMPOBASSO,
PRESIDENTE DEL CIRCOLO SAVOIA

Dario Sautto

Il Reale Yacht Club Canottieri Savoia è stato fondato il 15 luglio 1893 da undici soci del Circolo Italia che, di comune accordo, si staccano dall'attiguo sodalizio rosso blu. Ricevono in dote anche il quattro jole a sedile fisso Nautilus, che il 15 agosto 1894, nel corso di una burrasca estiva, si capovolge causando la morte di tre dei quattro occupanti che partecipano ad un raid remiero Napoli-Capri. Il Circolo, colpito da luttuoso evento e sull'orlo dello scioglimento, si rivolge alla Casa Regnante. Umberto I e l'erede al trono Vittorio Emanuele, Principe di Napoli, fanno sì che il circolo prenda nuovo slancio. Per gratitudine i soci cambiano i colori e il nero è sostituito dal definitivo blu savoia. La vita sportiva e sociale del Club dal 1895 in avanti ha uno sviluppo frenetico. Lo yacht Caprice dell'ing. Emilio Anatra si aggiudica, vincendo ben tre edizioni consecutive,

la famosa Coppa Gordon Bennett che si disputa in Costa Azzurra, riservata ai grandi yacht di venti tonnellate quasi tutti appartenenti alle famiglie regnanti d'Europa. I canottieri vincono di fila cinque edizioni della Coppa Lysistrata, lo star Orsa vince a Marsiglia nel 1934 il primo Campionato Europeo della Classe Star, con l'equipaggio Giannini-Malfitano. Tra le due guerre i colori del Savoia ottengono vittorie di grande prestigio sia nella vela che nel canottaggio. Dal dopoguerra fino ai giorni nostri molti titoli italiani e europei e mondiali sono conquistati da equipaggi del Savoia.

Oggi il Circolo ha soci inseriti ai più alti livelli della vita politica, scientifica, industriale e artistica. Ai successi sportivi si affiancano ogni giorno eventi sociali che fanno del Savoia il centro prestigioso della più bella attività culturale e mondana di Napoli. Tra

gli eventi più prestigiosi, la sfida lanciata da Vincenzo Onorato per conto del Circolo Savoia al Royal New Zealand Yacht Club di Auckland per l'America's Cup 2002-2003. Nel mese di gennaio 2002 il Coni ha conferito al Circolo Savoia il Collare d'Oro al Merito sportivo, la massima onorificenza riservata alle società sportive centenarie.

Il Circolo Savoia è presieduto dal Dott. Carlo Campobasso, in carica dal 2013: "Il Consiglio Direttivo di un Circolo com'è oggi il Savoia necessita di un impegno quotidiano e costante da parte dei singoli consiglieri preposti ai vari settori di competenza. Mancando un Direttore Generale, occorre che ciascun Consigliere svolga le sue funzioni con continuità e presenza costante.

Di questa presenza sul pezzo si sono visti i risultati positivi", rivendica Campobasso. Sul fronte dello sport il Savoia organizza ogni anno il Trofeo Marcello Campobasso e le Vele d'Epoca a Napoli. Inoltre, a giugno partono i campus estivi per consentire ai ragazzi di avvicinarsi alla vela. Funziona anche la sezione canottaggio, che sarà rappresentata alle Olimpiadi di Rio da Matteo Castaldo. "Credo – conclude il presidente Campobasso – che circoli antichi come il Savoia abbiano innanzitutto il dovere di conservare le tradizioni sia marinare che del corretto vivere civile, divulgandole sia ai propri associati che ai frequentatori. Devono diffondere la passione per lo sport e, nel caso del Savoia, della vela, del canottaggio e della pesca sportiva, praticati sempre con spirito di lealtà".





REALE YACHT CLUB CANOTTIERI SAVOIA

INTERVIEW WITH CARLO CAMPOBASSO, CHAIRPERSON OF CIRCOLO SAVOIA

The Reale Yacht Club Canottieri Savoia was founded on 15 July 1893 by eleven members of the Circolo Italia. They also received the Nautilus that, during a stormy weather, capsized on August 15 1894 causing the death of three people of the four were

taking part in the rowing competition Napoli-Capri.

So the Circolo Italia was grieving (and on the brink of dissolution) when they decided to call the Casa Regnante. Thanks to Umberto I and the Crown Prince of Naples Vittorio Emanuele, the society got back on top. Since 1895 the social and sporting life of the society have been getting better. The

yacht "Caprice" of the engineer Emilio Anatra won the "Gordon Bennett Cup" (a famous yachting competition in the French Riviera reserved for 25 tonnes yachts and ruling families in Europe) three times.

Thereafter, the rowers won five editions of the Lysistrata Cup and in 1934 the star "Orsa" won the first edition of the European Championship Star Class with Giannini-Malfitano at the helm. During the two World Wars, the Savoia celebrated a lot of victories both sailing and rowing.

Since the postwar period the Savoia have gained a lot of victories in World, European and Italian Championships. Politicians, artists and researchers are partners of prestige of the society today. The many sporting successes and social events make the Savoia Centre the most important in Naples for cultural and traditional activities. One of the most prestigious events was the challenge thrown down by Vincenzo Onorato from the Circolo Savoia to the Royal New Zealand Yacht Club in Auckland in 2002-2003. January 2002, the Coni bestowed the Collare d'Oro for the sporty worth (the highest award for the old-centuries sport associations) on Circolo Savoia.

The Circolo Savoia has been headed by Dr. Carlo Campobasso since 2013: "An association as big as

ours needs the best effort from all members.

Given that, there is not a General Manager, everyone must carry out their own task everytime. Thanks to that we have had positive outcomes" Campobasso says. Talking about sport, the Circolo

Savoia organises every year the competitions Marcello Campobasso and Vele d'Epoca in Naples. Furthermore, summer camps for sailing students will start on June. Last but not least, Matteo Castaldo will represent the rowing section at the Olympic Games in Rio de Janeiro. "I believe that - Campobasso, Chairperson of the Circolo Savoia, says - associations

as old as ours have to preserve their maritime and civil traditions to let partners and clients know them. They have to spread passion for sport, and in our case, for sailing, rowing and sport fishing. Sports which have always been practised by many with a great sense of loyalty".





www.travelmar.it

TRAVELMAR è nata per dare impulso al trasporto marittimo di persone sia locale, sia turistico in Costiera Amalfitana.

L'attività che si svolge da primavera ad autunno inoltrato rappresenta una valida alternativa al traffico terrestre della costiera sempre più intenso e al limite del collasso. Il porto di partenza è quello di Salerno che viene collegato con numerose corse giornaliere con gli scali di Maiori, Minori, Amalfi e Positano. Da quest'ultimi porti è possibile effettuare l'interscambio con i mezzi navali della GESCA8 per raggiungere Sorrento, Capri e Ischia.

INFO NAPOLI AMALFI
0817041911 C89872950



GRUPPO BATELLIERI COSTA D'AMALFI s.r.l.
LARGO SCARIO 5 84011 AMALFI
TEL & FAX 089873446
+39 3663083687
+39 3663083683
info@battellieriamalfi.com



INFORMAZIONI UTILI

ORARI TRASPORTI



30NODI

O R A R I C A M P A N I A

MARITIME TRANSFER



INFO +39 089 22 79 79
PARTENZE / DEPARTURES

SALERNO > AMALFI / 08.00 - 08.40 - 11.05
SALERNO > ISCHIA / 08.00
SALERNO > CAPRI / 08.00 - 08.40 - 11.25
SALERNO > SORRENTO / 12.50
MAIORI > CAPRI / 08.55
MINORI > CAPRI / 09.05
AMALFI > CAPRI / 08.25 - 09.30 - 11.35 - 15.00 - 16.35
AMALFI > SORRENTO / 11.35
AMALFI > ISCHIA / 15.00
POSITANO > ISCHIA / 08.50 - 15.40
POSITANO > CAPRI / 08.50 - 10.00 - 12.00 - 15.40
POSITANO > SORRENTO / 12.00 - 16.55
CAPRI > ISCHIA / 09.45 - 16.20
ISCHIA > SALERNO / 16.20
ISCHIA > CAPRI / 10.40 - 16.20
ISCHIA > POSITANO / 10.40 - 16.20
ISCHIA > AMALFI / 10.40 - 16.20
ISCHIA > SALERNO / 16.20
SORRENTO > AMALFI / 10.30 - 15.00
SORRENTO > CAPRI / 15.00
SORRENTO > POSITANO / 10.30 - 15.00
CAPRI > AMALFI / 11.40 - 15.30 - 16.25 - 17.30
CAPRI > MINORI / 16.25
CAPRI > MAIORI / 16.25
CAPRI > SALERNO / 16.25 - 17.30
POSITANO > AMALFI / 11.05 - 12.20 -

16.00 - 17.25 - 18.20
POSITANO > SALERNO / 17.25 - 18.20
AMALFI > SALERNO / 17.50 - 18.55



INFO +39 089 87 29 50
PARTENZE / DEPARTURES

SALERNO > AMALFI / 08.00* - 08.40 - 09.00* - 09.40 - 10.10* - 10.40 - 11.40 - 13.00* - 14.10 - 15.00* - 15.30 - 16.40* - 17.10 - 19.00*
AMALFI > SALERNO / 08.00* - 09.00* - 10.35 - 11.00* - 12.45 - 13.00* - 14.10 - 14.15* - 16.15 - 16.30* - 17.45 - 18.00* - 19.10
SALERNO > POSITANO / 08.40 - 09.40 - 10.40 - 11.40 - 13.00** - 14.10 - 15.30 - 17.10
POSITANO > SALERNO / 10.00 - 12.00 - 13.30 - 15.30 - 17.00 - 18.30
POSITANO > AMALFI / 10.00 - 12.00 - 13.30 - 15.30 - 17.00 - 18.30
AMALFI > POSITANO / 08.25 - 09.20 - 10.30 - 11.30 - 12.30 - 14.00 - 15.00 - 16.20 - 18.00
MAIORI > AMALFI / 08.35 - 09.35 - 10.50 - 11.45 - 13.35 - 15.35 - 17.20 - 19.35
AMALFI > MAIORI / 08.00 - 09.00 - 11.00 - 13.00 - 14.15 - 16.30 - 18.00 - 19.00
MAIORI > MINORI / 08.35 - 09.35 - 10.50 - 11.45 - 13.35 - 15.35 - 17.20 - 19.35
MINORI > MAIORI / 08.15 - 09.15 - 11.05 - 13.15 - 14.30 - 16.45 - 18.15 - 19.10

AMALFI > MINORI / 08.00 - 09.00 - 11.00 - 13.00 - 14.15 - 16.30 - 18.00 - 19.00

MINORI > AMALFI / 08.45 - 09.45 - 11.00 - 12.00 - 13.45 - 15.45 - 17.30 - 19.45

SALERNO > CETARA / 08.00 - 09.00 - 10.10 - 13.00 - 15.00 - 16.40 - 19.00

CETARA > SALERNO / 08.45 - 09.45 - 11.45 - 13.45 - 15.05 - 17.15 - 18.45

SALERNO > MAIORI / 08.00 - 09.00 - 10.10 - 13.00 - 15.00 - 16.40 - 19.00

MAIORI > SALERNO / 08.25 - 09.25 - 11.25 - 13.25 - 14.40 - 16.55 - 18.25

SALERNO > MINORI / 08.00 - 09.00 - 10.10 - 13.00 - 15.00 - 16.40 - 19.00

MINORI > SALERNO / 08.15 - 09.15 - 11.05 - 13.15 - 14.30 - 16.45 - 18.15

CETARA > AMALFI / 08.15 - 09.15 - 10.25 - 13.15 - 15.15 - 16.55 - 19.15

AMALFI > CETARA / 08.00 - 09.00 - 11.00 - 13.00 - 14.15 - 16.30 - 18.00

CETARA > POSITANO / 08.15* - 09.15* - 10.25* - 13.15* - 15.15* - 16.55*

POSITANO > CETARA / 10.00* - 12.00* - 13.30* - 15.30* - 17.00*

CETARA > MAIORI / 08.15 - 09.15 - 10.25 - 13.15 - 15.15 - 16.55 - 19.15

MAIORI > CETARA / 08.25 - 09.25 - 11.25 - 13.25 - 14.40 - 16.55 - 18.25

CETARA > MINORI / 08.15 - 09.15 - 10.25 - 13.15 - 15.15 - 16.55 - 19.15

MINORI > CETARA / 08.15 - 09.15 - 11.05 - 13.15 - 14.30 - 16.45 - 18.15

MINORI > POSITANO / 8.45* - 9.45* - 11.00* - 12.00* - 13.45* - 15.45* - 17.30*

POSITANO > MINORI / 10.00* - 12.00* - 13.30* - 15.30* - 17.00* - 18.30*

MAIORI > POSITANO / 8.35* - 9.35* - 10.50* - 11.45* - 13.35* - 15.35* - 17.20*

POSITANO > MAIORI / 10.00* - 12.00* - 13.30* - 15.30* - 17.00* - 18.30*

* via cetara / maiori
° con cambio ad amalfi



INFO +39 081.878.14.30
PARTENZE / DEPARTURES

POSITANO - CAPRI E VV / PARTENZE DA: POSITANO - 08.50 (G) - 10.00 (G) - 12.00 (G)

PARTENZE DA: CAPRI - 11.40 (G) - 15.30 (G) - 16.25 (G) - 17.30 (G - RES)

POSITANO - CAPRI E VV (JET) / PARTENZE DA: POSITANO - 09.15 (G) PARTENZE DA: CAPRI - 17.15 (G)

CAPRI - ISCHIA E VV (MOTONAVE) / PARTENZE DA: CAPRI - 09.40 (G - RESIDUALE) PARTENZE DA: ISCHIA - 16.20 (G - RESIDUALE)

AMALFI - ISCHIA (MOTONAVE) PARTENZE DA: ISCHIA - 16.20 - G

AMALFI - CAPRI E VV (JET) PARTENZE DA: AMALFI 08.55 - G PARTENZE DA: CAPRI - 17.15 - G
AMALFI - CAPRI E VV (MOTONAVE) PARTENZE DA: AMALFI - 08.25 - 09.30 - 11.35 (G) PARTENZE DA: CAPRI - 11.40 - 15.30 - 16.25 - 17.30 - G

POSITANO - ISCHIA E VV (MOTONAVE) PARTENZE DA: POSITANO - 08.50 (G) PARTENZE DA: ISCHIA - 16.20 (G)
SORRENTO - CAPRI E VV (JET) PARTENZE DA: SORRENTO - 07.20 (OSP-F) - 08.05 (G-RES) - 08.45 (G-RES) 09.15 (G-RES) - 09.50 (G-OSP) - 10.45 (G-RES) - 11.45 (G-RES) - 13.30 (G-OSP) - 15.45 (G-OSP) - 16.10 (G-OSP) - 16.45 (G-RES) - 17.45 (G-RES) PARTENZE DA: CAPRI - 08.00 (F-OSP) - 10.20 (G-RES) - 11.20 (G-OSP) - 13.00 (G-RES) - 15.15 (G-OSP) 16.20 (G-OSP) - 17.15 (G-RES) - 18.30 (G-RES)



CAPRI CAMPANIA

C/MMARE DI STABIA - CAPRI E VV (JET)

PARTENZE DA: CASTELLAMMARE DI STABIA - 06.40 (F-RES) - 07.55 (G-RES) - 08.10 (F-RES)
PARTENZE DA: CAPRI
17.15 (G-RES)

LEGENDA: G= Giornaliero - RES= Residuale - OSP= Obbligo di servizio pubblico - F= Feriale



INFO +39 089 23 48 92
PARTENZE / DEPARTURES

SALERNO > CAMEROTA / 08.00 (CON FERMATE: AGROPOLI-SAN MARCO C.-ACCIAROLI-CASALVELINO-PISCIO-TA-PALINURO)

CAMEROTA > SALERNO / 16.30 (CON FERMATE: PALINURO-PISCIO-TA-CASALVELINO-ACCIAROLI-SAN MARCO C.-AGROPOLI)

LINEA 2 CILENTO - COSTA D'AMALFI

SALERNO > POSITANO / 08.00 (CON FERMATE: AGROPOLI- SAN MARCO C.-AMALFI)

POSITANO > SALERNO / 17.20 (CON FERMATE: AMALFI-SAN MARCO C.-AGROPOLI)

SAPRI > NAPOLI / 07.00 (CON FERMATE: CAMEROTA-PISCIO-TA-CASALVELINO-CAPRI)

NAPOLI > SAPRI / 16.00 (CON FERMATE: CAPRI-CASALVELINO-PISCIO-TA-CAMEROTA)

SAPRI > NAPOLI / 07.00 (CON FERMATE: PALINURO-ACCIAROLI-SAN MARCO C.-CAPRI)

NAPOLI > SAPRI / 16.00 (CON FERMATE: CAPRI-SAN MARCO C.-ACCIAROLI-PALINURO)



INFO +39 081 428 55 55
PARTENZE / DEPARTURES

NAPOLI > ISCHIA ***** / 08.25 (OSP.) - 9.20(DIR) - 11.30(DIR) - 12.30* (OSP.) - 13.30(DIR) - 16.20* (OSP.) - 17.10(DIR) - 19.00* (OSP.)

ISCHIA* > NAPOLI**** / 07.10* (OSP.) - 09.45* (OSP.) - 10.30D - 12.30D - 13.50* (OSP.) - 15.30* (OSP.) - 17.40 (OSP.) - 18.30 D

(osp.)= obbligo di servizio pubblico

*** via Procida**

(DIR) corse dirette dal 04/06/2016 al 11/09/2016

NAPOLI > PROCIDA** / 08.25\$ - 12.30\$ - 16.20\$ - 19.00\$

PROCIDA > NAPOLI** / 07.30\$ - 10.10\$ - 14.15\$ - 18.05\$

§ obbligo di servizio pubblico

NAPOLI > CAPRI** / 07.00\$ - 08.05\$ - 09.10# - 10.10# - 11.10# - 14.00# - 16.00# - 20.00\$

CAPRI > NAPOLI** / 06.50\$ - 08.05\$ - 09.10\$ - 10.10# - 12.15# - 14.50# - 17.10# - 18.10\$

linee residuali

§ obbligo di servizio pubblico

SORRENTO > CAPRI / 07.15*\$ - 08.30\$ - 09.50\$ - 11.45\$ - 13.00\$ - 15.00\$ - 17.05\$

CAPRI > SORRENTO / 08.00*\$ - 08.55\$ - 11.20\$ - 13.00\$ - 15.15\$ - 16.35\$ - 17.40\$

*** tranne domenica**

**** Molo Beverello**

*****Casamicciola**

§ obbligo di servizio pubblico



INFO +39 081 704 19 11
PARTENZE / DEPARTURES

CASTELLAMMARE > CAPRI (JJ) /

06.40(F) - 07.30 - 07.50 (R) - 07.55(R) - 08.10 (R) - 08.20(R) -

CAPRI > CASTELLAMMARE

15.55(R) - ESCLUSO LUN E VEN - 17.15(R) - 17.35(R- LUN-VEN) - 17.45(R)

ISCHIA > CAPRI (JJ) / 10.35

CAPRI > ISCHIA / 16.40

CAPRI > ISCHIA (MOT.) / 09.25(R)

ISCHIA > CAPRI / 16.20(R)

NAPOLI > CAPRI (JJ) / 07.00 - 08.05 - 08.35(R) - 09.10(R) - 09.30 - 10.10(R) - 10.35(R) - 11.10(R) - 11.35 - 12.40 - 14.00(R) - 14.40 - 15.35(R) - 16.00(R) - 16.30 - 17.25(VEN-DOM) - 20.00

CAPRI > NAPOLI / 06.50 - 08.05 - 09.10 - 09.35(R) - 10.10(R) - 10.35 - 11.35(R) - 12.15(R) - 12.40 - 13.40 - 14.50(R) - 15.25(R) - 16.30 - 17.05(R) - 17.10(R) - 17.35(R) - 18.10 - 18.40(VEN-DOM)

SEIANO > CAPRI (JJ) / 08.00(R)

CAPRI > SEIANO / 17.15(R)

SORRENTO > CAPRI (JJ) / 07.15(R) - 08.05(R) - 08.10(R) - 08.30(R) - 08.45(R) - 09.00 - 09.15(R) - 09.40(R) - 09.50 - 10.45(R) - 11.10(R) - 11.25(R) - 11.45(R) - 13.30 - 13.50(R) - 14.25(R) - 15.45 - 16.10 - 16.40(R-LUN-VEN) - 16.45(R) - 17.45(R)

CAPRI > SORRENTO / 08.00(F) - 08.55(R) - 09.15(R) - 09.25(R) - 10.05(R) - 10.20(R) - 11.20 - 11.40(R) - 12.10(R) - 13.00(R) - 13.55(R) - 15.15 - 15.35(R) - 15.55(R) - 16.05(R) - 16.20(R) - 17.15(R) - 17.35(R-LUN-VEN) - 17.45(R) - 18.35(R)

F=Feriale; R=Linee Residuali J= Jet MOT= Motonave



INFO +39 081 3334411
PARTENZE / DEPARTURES

NAPOLI > ISCHIA / 08.35(D) - 10.05(D) - 14.10(D) - 16.50(D) - 19.00(D) - 21.30(D)

ISCHIA > NAPOLI / 06.25 - 07.45(D) - 10.35 - 14.30(D) - 17.00(D) - 18.50(D)

ISCHIA > POZZUOLI / 04.30(F-D) - 06.20(D-PC) - 08.10(D) - 08.50(D-PC-DA GIOV A DOM) - 10.10(D-PC) - 11.10(D) - 12.30(D-PC-DA GIOV A DOM) - 13.30(D-PC) - 15.05(D) - 16.00(D-PC-DA GIOV A DOM) - 16.50(D-PC) - 18.40(SOLO DOM) - 19.30(D-PC-DA GIOV A DOM) - 20.30(D-PC-SOLO DOM)

POZZUOLI > ISCHIA / 06.25(D-PC-DA GIOV A DOM) - 06.40(F-D) - 08.15(D-PC) - 09.40(D) - 11.00(D-PC) - 12.00(D-PC) - 13.30(D) - 14.40(D-PC) - 15.00(D-PC) - 16.30(D) - 17.40(D-PC) - 18.30(D-PC) - 20.30 - 22.00(D-PC)

MARITIME TRANSFER

CAPRI SARDEGNA



INFO +39 081 496444
PARTENZE / DEPARTURES

CIVITAVECCHIA > PORTO TORRES
(LUN - MAR - GIO - VEN - SAB) 22:15

PORTO TORRES > CIVITAVECCHIA
(MAR - MER - VEN - SAB - DOM) 11:30

CIVITAVECCHIA > OLBIA
(GIORNALIERO) - 22:45

OLBIA > CIVITAVECCHIA
(GIORNALIERO) - 12:30

LIVORNO > OLBIA

(GIORNALIERO) 10:00 - 18:00 - 21:30

OLBIA > LIVORNO

(GIORNALIERO) 10:00 - 18:00 - 21:30

PORTO TORRES > BARCELLONA
(MAR - MER - VEN - SAB - DOM) 06:30

BARCELLONA > PORTO TORRES

(LUN - MAR - MER - VEN - SAB) 22:15



ORARI SICILIA



SALERNO > PALERMO / LUNEDÌ -
PARTENZA ALLE 12.00 - ARRIVO ALLE
23.00

VENERDI - PARTENZA ALLE 23.30 -
ARRIVO ALLE 10.00*

PALERMO > SALERNO / VENERDI -
PARTENZA ALLE 10.00 - ARRIVO ALLE
20.00

DOMENICA - PARTENZA ALLE 19.00 -
ARRIVO ALLE 07.00*

SALERNO > TUNISI / LUNEDÌ -
PARTENZA ALLE 12.00 - ARRIVO ALLE
14.30*

VENERDI - PARTENZA ALLE 23.30 -
ARRIVO ALLE 23.00*

TUNISI > SALERNO / GIOVEDÌ -
PARTENZA ALLE 17.30 - ARRIVO ALLE
20.00*

DOMENICA - PARTENZA ALLE 00.01 -
ARRIVO ALLE 07.00*



ORARI ISOLE EGADI & EOLIE



FAVIGNANA > LEVANZO / 08.10 - 09.05
- 09.50 - 10.10 - 10.50 - 12.10 - 14.05
- 17.10 - 17.35 - 18.40 - 19.35 - 20.15
- 21.00

FAVIGNANA > MARETTIMO / 09.05 -
10.10 - 10.50 - 13.20 - 16.15 - 17.10 -
17.35 - 20.15

FAVIGNANA > MARSALA / 07.40 -
11.45 - 14.10 - 18.30 - 20.10

FAVIGNANA > TRAPANI / 07.20 - 07.45
- 08.10 - 09.50 - 10.45 - 11.05 - 12.10
- 12.20 - 14.05 - 14.35 - 15.35 - 17.10
- 17.45 - 18.40 - 19.20 - 19.35 - 20.45
- 21.00 - 23.20

LEVANZO > FAVIGNANA / 07.00 - 07.30
- 08.25 - 10.30 - 10.45 - 12.05 - 13.00
- 15.20 - 16.00 - 17.25 - 18.20 - 19.00
- 20.30 - 23.00

LEVANZO > MARETTIMO / 09.25 -

10.25 - 10.30 - 13.00 - 16.00 - 17.50
- 20.35

LEVANZO > MARSALA / 10.25

LEVANZO > TRAPANI / 07.00 - 07.30 -
08.25 - 10.05 - 10.25 - 10.45 - 12.05
- 12.25 - 14.20 - 15.20 - 17.25 - 17.30
- 18.20 - 19.00 - 19.55 - 20.30 - 21.20
- 23.00

MARETTIMO > FAVIGNANA / 06.30 -
09.55 - 11.05 - 11.30 - 13.55 - 16.55
- 17.50 - 19.30

MARETTIMO > LEVANZO 06.30 - 09.55
- 11.30 - 16.55 - 19.30

MARETTIMO > MARSALA 11.05 - 17.50

MARETTIMO > TRAPANI 06.30 - 09.55
- 11.30 - 13.55 - 16.55 - 19.30

MARSALA > FAVIGNANA 07.00 - 09.30
- 13.30 - 16.30 - 19.30

MARSALA > LEVANZO 09.30

MARSALA > MARETTIMO 09.30 - 16.30

TRAPANI > FAVIGNANA 07.00 - 07.30
- 08.30 - 09.10 - 09.55 - 10.15 - 11.30
- 12.20 - 13.30 - 14.50 - 15.30 - 16.30
- 17.00 - 17.45 - 18.30 - 18.55 - 20.00
- 20.20 - 22.20

TRAPANI > LEVANZO / 07.00 - 07.30
- 08.30 - 09.10 - 09.55 - 10.15 - 11.30
- 12.20 - 13.30 - 14.50 - 15.30 - 16.30
- 17.00 - 17.45 - 18.30 - 18.55 - 20.00
- 20.20 - 22.20

TRAPANI > MARETTIMO / 08.30 -

09.55 - 12.20 - 15.30 - 17.00 - 20.00

ALICUDI > FILICUDI / 07.05 - 11.20 -
16.30

ALICUDI > LIPARI / 07.05 - 11.20 -
16.30 - 18.05

ALICUDI > MILAZZO / 07.05 - 11.20 -
16.30 - 18.05

ALICUDI > PALERMO / 09.50

ALICUDI > RINELLA / 07.05 - 11.20 -
16.30 - 18.05

ALICUDI > SALINA S.M. / 07.05 - 11.20
- 16.30

ALICUDI > VULCANO / 07.05 - 11.20 -
16.30 - 18.05

FILICUDI > ALICUDI / 09.10 - 10.50 -
17.35

FILICUDI > LIPARI / 07.35 - 11.50 -
17.10 - 18.35

FILICUDI > MILAZZO / 07.35 - 11.50 -
17.10 - 18.35

FILICUDI > PALERMO / 09.10

FILICUDI > RINELLA / 07.35 - 11.50 -
17.10 - 18.35

FILICUDI > SALINA S.M. / 07.35 - 11.50
- 17.10

FILICUDI > VULCANO / 07.35 - 11.50 -
17.10 - 18.35

GINOSTRA > LIPARI / 07.30 - 09.40 -
11.20 - 16.10 - 17.40

GINOSTRA > MESSINA / 19.05

GINOSTRA > MILAZZO / 07.30 - 09.40
- 11.20 - 16.10 - 17.40

GINOSTRA > PANAREA / 07.30 - 09.40
- 11.20 - 16.10 - 17.40

GINOSTRA > SALINA S.M. / 09.40 -
18.00

GINOSTRA > STROMBOLI / 09.40 -
15.35 - 17.40 - 19.05

GINOSTRA > VULCANO / 07.30 - 09.40
- 11.20 - 16.10

LIPARI > ALICUDI / 06.00 - 07.45 -
09.35 - 16.25

LIPARI > FILICUDI / 06.00 - 07.45 -
09.35 - 16.25

LIPARI > GINOSTRA / 08.10 - 09.15 -
14.15 - 16.45 - 18.05

LIPARI > MESSINA / 06.40 - 09.50 -
10.50 - 16.00 - 18.05

LIPARI > MILAZZO / 07.00 - 07.25 -
08.35 - 09.00 - 10.55 - 12.00 - 12.25
- 13.05 - 13.50 - 14.05 - 16.05 - 17.10
- 17.40 - 18.40 - 18.50 - 19.20 - 19.25
- 19.50

LIPARI > PALERMO / 07.45

LIPARI > PANAREA / 08.10 - 09.15 -
10.50 - 14.15 - 15.40 - 16.45 - 18.05

LIPARI > REGGIO CALABRIA / 09.50

LIPARI > RINELLA / 06.00 - 07.30 -
07.45 - 09.35 - 12.00 - 19.50 - 20.05

LIPARI > SALINA S.M. / 06.00 - 06.25

ORARI ISOLE EGADI & EOLIE

- 07.30 - 07.45 - 08.10 - 09.15 - 09.35
- 10.50 - 12.00 - 14.15 - 15.00 - 15.40 -
16.25 - 19.00 - 19.50 - 20.05

LIPARI > STROMBOLI / 08.10 - 09.15 -
10.50 - 14.15 - 15.40 - 16.45 - 18.05

LIPARI > VIBO VALENTIA / 09.15

LIPARI > VULCANO / 07.00 - 07.25 -
08.35 - 09.00 - 09.50 - 10.55 - 12.00
- 12.25 - 13.05 - 13.50 - 14.05 - 16.00
- 16.05 - 17.10 - 17.40 - 18.40 - 19.20 -
19.25 - 19.50 - 20.05

MESSINA > LIPARI / 07.00 - 08.15 -
13.00 - 15.00 - 18.30

MESSINA > PANAREA / 07.00 - 08.15 -
13.00 - 15.00

MESSINA > RINELLA / 07.00 - 18.30

MESSINA > SALINA / 07.00 - 08.15 -
13.00 - 18.30

MESSINA > STROMBOLI / 07.00 - 08.15
- 13.00 - 15.00

MESSINA > VULCANO / 08.15 - 13.00
- 18.30

MILAZZO > ALICUDI / 06.30 - 08.30 -
15.10

MILAZZO > FILICUDI / 06.30 - 08.30
- 15.10

MILAZZO > PALERMO / 06.30

MILAZZO > GINOSTRA / 06.00 - 07.00 -
08.00 - 13.00 - 15.45 - 16.30

MILAZZO > LIPARI / 06.30 - 07.00 -
08.00 - 08.30 - 09.40 - 10.45 - 12.30
- 13.00 - 14.00 - 14.30 - 15.10 - 15.45
- 16.30 - 17.45 - 18.45 - 19.30

MILAZZO > PANAREA / 06.00 - 07.00 -
08.00 - 09.40 - 13.00 - 14.30 - 15.45
- 16.30

MILAZZO > RINELLA / 06.30 - 08.30 -
10.45 - 15.10 - 18.45 - 19.30

MILAZZO > SALINA S.M. / 06.30 -
07.00 - 08.00 - 08.30 - 09.40 - 10.45

- 13.00 - 14.00 - 14.30 - 15.10 - 17.45
- 18.45 - 19.30

MILAZZO > STROMBOLI / 06.00 - 07.00
- 08.00 - 09.40 - 13.00 - 14.30 - 15.45
- 16.30

MILAZZO > VIBO VALENTIA / 08.00

MILAZZO > VULCANO / 06.30 - 07.00 -
08.00 - 08.30 - 09.40 - 10.45 - 12.30
- 13.00 - 14.00 - 14.30 - 15.10 - 16.30
- 17.45 - 18.45 - 19.30

PANAREA > GINOSTRA / 09.10 - 10.25
- 15.10 - 17.15 - 18.40

PANAREA > LIPARI / 08.00 - 09.15 -
10.50 - 11.50 - 16.35 - 17.15 - 18.10 -
18.20

PANAREA > MESSINA / 12.05 - 18.40

PANAREA > MILAZZO / 10.50 - 11.50 -
16.35 - 18.10 - 18.20

PANAREA > RINELLA / 09.15

PANAREA > SALINA S.M. / 09.15 -
10.50 - 18.10

PANAREA > STROMBOLI / 09.10 -
10.20 - 10.25 - 12.05 - 15.10 - 16.50
- 17.15 - 18.40

PANAREA > VIBO VALENTIA 10.20

PANAREA > VULCANO 08.00 - 10.50 -
11.50 - 16.35 - 18.10

SALINA S.M. > ALICUDI 08.15 - 10.00
- 16.50

SALINA S.M. > FILICUDI 08.15 - 10.00
- 16.50

SALINA S.M. > GINOSTRA 08.40 -
09.40 - 14.40

SALINA S.M. > LIPARI 05.30 - 06.35 -
06.55 - 08.20 - 09.50 - 11.30 - 12.35
- 13.35 - 15.30 - 15.35 - 18.05 - 18.45
- 18.50 - 19.25

SALINA S.M. > MESSINA 05.30 - 11.25
- 15.30

SALINA S.M. > MILAZZO 06.35 - 06.55

- 08.20 - 09.50 - 11.30 - 12.35 - 13.35
- 15.35 - 18.05 - 18.45 - 18.50 - 19.25

SALINA S.M. > PANAREA 08.40 - 09.40
- 09.45 - 11.25 - 14.40 - 16.15

SALINA S.M. > RINELLA 05.30 - 08.15 -
09.50 - 10.00 - 12.25 - 16.50 - 20.15

SALINA S.M. > STROMBOLI 08.40 -
09.40 - 09.45 - 11.25 - 14.40 - 16.15

SALINA S.M. > VIBO VALENTIA 09.45

SALINA S.M. > VULCANO 05.30 - 06.35
- 06.55 - 08.20 - 11.30 - 12.35 - 13.35
- 15.30 - 15.35 - 18.05 - 18.45 - 18.50
- 19.25

STROMBOLI > GINOSTRA 07.15 - 11.05
- 15.55

STROMBOLI > LIPARI 07.15 - 08.35 -
10.20 - 11.05 - 15.55 - 16.35 - 17.30 -
17.35 - 17.55

STROMBOLI > MESSINA 12.45 - 19.25

STROMBOLI > MILAZZO 07.15 - 10.20 -
11.05 - 15.55 - 17.30 - 17.35 - 17.55

STROMBOLI > PANAREA 07.15 - 08.35
- 10.20 - 11.05 - 15.55 - 16.35 - 17.30
- 17.35 - 17.55

STROMBOLI > RINELLA 08.35

STROMBOLI > SALINA S.M. 08.35 -
10.20 - 17.30 - 17.35

STROMBOLI > VIBO VALENTIA 11.00

STROMBOLI > VULCANO 07.15 - 10.20 -
11.05 - 15.55 - 17.30 - 17.35

PALERMO > ALICUDI 14.30

PALERMO > FILICUDI 14.30

PALERMO > LIPARI 14.30

PALERMO > MILAZZO 14.30

PALERMO > RINELLA 14.30

PALERMO > SALINA S.M. 14.30

PALERMO > VULCANO 14.30

REGGIO > LIPARI 13.40

REGGIO > PANAREA 13.40

REGGIO > SALINA S.M. 13.40

REGGIO > STROMBOLI 13.40

REGGIO > VULCANO 13.40

VIBO VALENTIA > LIPARI 16.00

VIBO VALENTIA > MILAZZO 16.00

VIBO VALENTIA > PANAREA 16.00

VIBO VALENTIA > SALINA S.M. 16.00

VIBO VALENTIA > STROMBOLI 16.00

VIBO VALENTIA > VULCANO 16.00

VULCANO > ALICUDI 07.25 - 09.20 -
16.05

VULCANO > FILICUDI 07.25 - 09.20 -
16.05

VULCANO > GINOSTRA 07.50 - 08.55 -
13.55 - 17.20

VULCANO > LIPARI 06.15 - 07.25 -
07.50 - 08.55 - 09.20 - 10.10 - 10.35
- 11.40 - 13.25 - 13.55 - 14.45 -
15.20 - 16.05 - 16.20 - 17.20 - 18.40
- 19.35 - 20.25

VULCANO > MESSINA 06.15 - 10.10 -
16.20

VULCANO > MILAZZO 07.15 - 07.40 -
07.50 - 08.50 - 09.15 - 10.35 - 12.15
- 12.45 - 13.20 - 14.05 - 14.20 -
16.20 - 17.25 - 17.55 - 19.00 - 19.40
- 19.45 - 20.05

VULCANO > PALERMO 07.25

VULCANO > PANAREA 07.50 - 08.55 -
10.10 - 10.35 - 13.55 - 15.20 - 17.20

VULCANO > REGGIO CALABRIA 10.10

VULCANO > RINELLA 07.25 - 09.20 -
11.40 - 16.05 - 19.35 - 20.25

VULCANO > S.M.SALINA 07.25 - 07.50
- 08.55 - 09.20 - 10.10 - 10.35 -
11.40 - 13.55 - 14.45 - 15.20 - 16.05
- 18.40 - 19.35 - 20.25

VULCANO > STROMBOLI 07.50 - 08.55
- 10.35 - 13.55 - 15.20 - 17.20

VULCANO > VIBO 08.55

MARITIME TRANSFER





30NODI

MARINA, CHARTER, EVENTS AND MARITIME SERVICES



WHERE YOU CAN FIND
30NODI MAGAZINE





Oceanomare
g r o u p

FINE PROVISIONING FOR YACHTS



Main Office:
Piazza Bovio, 22
80133 Naples (Italy)

Operative Office:
Via Caracciolo, 13
80122 Naples (Italy)

Tel.: 081 9633351
Fax: 081 9633389

Mafalda: +39 335 6787907
Daniela: +39 348 4764512

E-mail info@oceanomaregroup.com



LIBERTYlines

COMPAGNIA DI NAVIGAZIONE VELOCE



29

DESTINAZIONI

33

MEZZI VELOCI

3.500.000

PASSEGGERI L'ANNO

100.000

PARTENZE

1.000.000

MIGLIA PERCORSE

EGADI

EOLIE

PELAGIE

PANTELLERIA

USTICA

www.libertylines.it



callcenter@libertylines.it



+39 0923 873813

TRAPANI - via S. Vulpitta, 5



Regione Siciliana
Dipartimento Trasporti
e Comunicazioni

